

Journée de l'entrepreneuriat en technique agricole

L'avenir dans la distribution et le
service de la technique agricole

16 janvier 2025 au Centre de culture
et de congrès (KKL) de Lucerne

Avec remise du prix de
l'entrepreneur Agrotec Suisse 2025



Inscrivez-vous
maintenant

RTKⁿ

Real-time kinematic to the
power of network

TOND COMME VOUS, SANS VOUS.



PLONGEZ DANS L'ÈRE DE LA TONTE AUTONOME.

Une meilleure qualité de gazon sans bruit ni gaz d'échappement. La technologie RTKⁿ de Kress offre une tonte au centimètre près, sans câble de délimitation ni antenne sur le terrain.

- ⌚ Zéro coût de main-d'œuvre
- ⌚ Zéro frais d'essence
- ⌚ Zéro émission
- ⌚ Zéro dégât au gazon

Maintenant en exclusivité chez votre distributeur.



Découvrez-en plus sur www.kress.com
ou contactez-nous:
kress.switzerland@positecgroup.com
+41 56 201 02 30

Kress

De 0 à 100 en 8 minutes

Le système de batterie pour les
besoins professionnels.



8 minutes
Temps de
charge



3000
Cycles de
charge



3,2 kW
Puissance

Testez notre nouvelle gamme de produits
professionnels gratuitement pendant 30 jours.

Découvrez-en plus sur www.kress.com ou contactez-
nous: kress.switzerland@positecgroup.com
+41 56 201 02 30

Maintenant en exclusivité chez votre distributeur.

8 MINUTE
CyberSystem



Kress

Commercial



forum

6-2024

Éditorial	
5	« Une année riche en événements touche à sa fin »
	Technique agricole
7	Non à « l'initiative pour la responsabilité environnementale »
8	Une ambiance générale positive à l'AGRAMA 2024
12	Le projet go4future avance comme prévu
14	Assemblée de l'association professionnelle 2024
16	Assemblée 2024 du groupe spécialisé ch-motorist – Tout était bien huilé
18	Journée de l'entrepreneuriat et Prix de l'entrepreneuriat 2025: également sous le signe de la succession dans les entreprises
20	Congrès CLIMMAR 2024 – Situation du commerce européen des machines agricoles
22	Focus sur les membres: GVS Müller AG, Effingen
	AM Suisse
25	Modification définitive de la loi sur la TVA pour 2025
	Maréchal-ferrants
26	Journée de la maréchalerie 2025
27	Examen professionnel de maréchal/e-ferrant/e orthopédique avec brevet fédéral
	Partenaire Agrotec Suisse
29	Paul Forrer AG
31	Sources d'approvisionnement
35	Cours actuels
35	Agenda

Partenaires Agrotec Suisse

agropool.ch
Die Maschinenbörse.

Die grösste Online-Landmaschinenbörse der Schweiz

Schweizer Agrarmedien AG
Talstrasse 3, 3053 Münchenbuchsee
Tél. 031 958 33 33
info@agropool.ch, www.agropool.ch

agro-räder

Agro Räder AG
Rütmatstrasse 6, 6017 Ruswil
Tél. 041 495 11 58
info@agro-raeder.ch, www.agro-raeder.ch

AVIA

A. H. Meyer & Cie AG
Badenerstrasse 329, 8003 Zürich
Tél. 044 498 15 15, Fax 044 498 18 20
info@avia.ch | www.avia.ch

AMS (Schweiz) AG

AMS (Schweiz) AG
Mühlefeldstrasse 38, 4702 Oensingen
Tél. 062 396 03 03
info@ams-schweiz.ch, www.ams-schweiz.ch

BIRCHMEIER
SMART UND SWISS SEIT 1876

Birchmeier Sprühtechnik AG
Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten
Tél. 056 485 81 81, Fax 056 485 81 82
info@birchmeier.com | www.birchmeier.com

DeLaval

DeLaval AG
Münchrütstrasse 2, 6210 Sursee
Tél. 041 926 66 11, Fax 041 495 26 66
info.switzerland@delaval.com, www.delaval.com

paul forrer

Paul Forrer AG
Technische Vertretungen
Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon
Tél. 044 439 19 19, Fax 044 439 19 99
info@paul-forrer.ch, www.paul-forrer.ch

GRANIT
QUALITY PARTS

GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH
Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen
Tél. 052 305 21 40, Fax 052 305 21 44
sales.ch@granit-parts.com, www.granit-parts.ch

Heizmann
Schlauchtechnik – Hydraulik – Antriebstechnik

Heizmann AG
Neumattstrasse 8, 5000 Aarau
Tél. 062 834 06 06, Fax 062 834 06 03
info@heizmann.ch, www.heizmann.ch

HOELZLE
FAHRZEUGELEKTRIK

HOELZLE AG
Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon
Tél. 044 928 34 34, Fax 044 928 34 35
info@hoelzle.ch, www.hoelzle.ch

HONDA

Honda Motor Europe Ltd., Slough, Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5, 1242 Satigny
Tél. 022 989 05 00, Fax: 022 989 06 60, www.honda.ch

hostettler motoren ag

hostettler motoren ag
Haldenmattstrasse 3, 6210 Sursee
Tél. 041 926 64 11, Fax 041 926 63 70
info@hma.ch, www.hma.ch

Husqvarna

Husqvarna Schweiz AG
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil
Tél. 062 887 37 00, Fax 062 887 37 11
info@husqvarna.ch, www.husqvarna.ch

KÄRCHER

KÄRCHER AG
Industriestrasse 16, 8108 Dällikon
Tél. 0844 850 868, Fax 0844 850 865
info@ch.kaercher.com, www.kaercher.ch

KELLER KIRCHBERG

Ed. Keller AG
Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG
Tél. 071 932 10 50, Fax 071 932 10 51
www.keller-kirchberg.ch

KLAUS-HÄBERLIN AG
TECHNISCHE VERTRETUNGEN

Klaus-Häberlin AG
Industriestrasse 6, 8610 Uster
Tél. 043 399 20 40, Fax 043 399 20 41
info@klaus-haerberlin.ch, www.klaus-haerberlin.ch

KRAMP

KRAMP GmbH
Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf
Tél. 034 420 84 44, Fax 034 420 84 45
info.ch@kramp.com, www.kramp.com

KSM

KSM Krankenkasse Schweiz. Metallbaufirmen
Rohrstrasse 36, Postfach, 8152 Glattbrugg
Tél. 043 433 20 40, Fax 043 433 20 44
info@ksm-versicherung.ch, www.ksm-versicherung.ch

wechselstube.ch

kmuOnline ag
Aeschengraben 9, 4051 Basel
Tél. 061 406 97 97
team@wechselstube.ch, www.wechselstube.ch

kraenzle

Kraenzle AG
Oberebenstrasse 21, 5620 Bremgarten
Tél. 056 201 44 88
info@kraenzleag.ch, www.kraenzleag.ch

MOLTEC

MOLTEC AG
Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier
Tél. 031 740 740 0, Fax 031 740 740 9
info@moltec.ch, www.moltec.ch

MOTOREX
Oil of Switzerland

MOTOREX AG
Bern-Zürich-Strasse 31, 4901 Langenthal
Tél. 062 919 75 75, Fax 062 919 75 95
info@motorex.com, www.motorex.com

NPZ CEN
Nationales Pferdezentrum Bern

Nationales Pferdezentrum Bern
Stationsstrasse 3, 3014 Bern
Tél. 031 336 13 13, Fax 031 336 13 14
info@npz.ch, www.npz.ch

NEW PROCESS
Schmierstoffe

NEW-PROCESS AG
Talackerstrasse 13, 8552 Felben-Wellhausen
Tél. 071 841 24 47, Fax 071 845 15 10
welcome@new-process.ch, www.new-process.ch

Nilfisk

Nilfisk AG
Ringstrasse 19, Industrie Stelz, 9500 Wil SG
Tél. 071 923 84 44, Fax 071 923 52 83
info.ch@nilfisk.com, www.nilfisk.com

optima solutions

optima solutions GmbH
Chutzenstrasse 20, 3007 Bern, Tél. 031 511 88 88
office@opti-sol.ch, www.opti-sol.ch

Kress

POSITEC Switzerland AG
Gass 5, 5242 Lupfig
Tél. 056 201 02 30
switzerland@positecgroup.com
www.kress-robotik.com

PRILLINGER
best parts service

Prillinger Gesellschaft m.b.H.
Jurastrasse 9, 4566 Oeking
Tél. +43 (0)7242 230/200, Fax +43 (0)7242 230/250
partner@prillinger.at, www.prillinger.at

PROMEA
Pensionskasse

PROMEA Pensionskasse
Ifangstrasse 8, 8952 Schlieren
Tél. 044 738 53 53, Fax 044 738 54 64
info@promea.ch, www.promea-pk.ch

PROMRISK
MIT VERSICHERN

PROMRISK AG – Prompt zu Ihrer individuellen Versicherungslösung
Rohrstrasse 36, Postfach,
8152 Glattbrugg, Tél. 044 851 55 66,
info@promrisk.ch, www.promrisk.ch,
www.verbandsloesungen.ch

reca

RECA AG
Stationsstrasse 48d, 8833 Samstagern
Tél. 044 745 75 75, Fax 044 745 75 00
info@reca.ch, www.reca.ch

GEKO

R. Peter AG
Technischer Grosshandel – Articles techniques
Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbülach
Tél. 044 872 40 40, Fax 044 860 85 18
info@r-peter.ch, www.r-peter.ch

SAHLI

Sahli AG
Landmaschinen- und Landw. Geräte
Oberdorfstrasse 17, 8934 Knonau
Tél. 044 768 54 54, Fax 044 768 54 88
info@sahli-ag.ch, www.sahli-ag.ch

scharmüller
ANHÄNGERKUPPLUNGEN

Scharmüller (Schweiz) AG
Horbenerstrasse 7, 8308 Mesikon-Ilhau
Tél. 052 346 24 78, Fax 052 346 26 47
bestellung@scharmueler-schweiz.ch
www.scharmueler-schweiz.ch

Schweizer Bauer

Schweizer Bauer
Dammweg 9, 3001 Bern
Tél. 031 330 95 33
verlag@schweizerbauer.ch | www.schweizerbauer.ch

SLV/ASMA
SCHWEIZERISCHER LANDMASCHINEN-VERBAND
ASSOCIATION SUISSE DE LA MACHINE AGRICOLE

Museumstrasse 10, 3005 Bern
Tél. 031 368 08 60, Fax 031 368 08 61
info@slv-asma.ch, www.slv-asma.ch

STIHL

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstrasse 4, 8617 Mönchaltorf
Tél. 044 949 30 30, Fax 044 949 30 20
info@stihl.ch, www.stihl.ch

SWISSLIFTER
Schweizerischer Hubstapler-Verband
Association Suisse des Charriots Elevateurs
Associazione Svizzera dei Carrelli Elevatori

Radgasse 3, 8005 Zürich
Tél. 043 366 66 55, Fax 043 366 66 01
info@swisslifter.ch, www.swisslifter.ch

SVLT
ASETA

Schweizerischer Verband für Landtechnik – SVLT
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tél. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
zs@agrartechnik.ch, www.agrartechnik.ch

Milwaukee
Nothing but HEAVY DUTY

TTI-EMEA Switzerland
Techtronic Industries Switzerland AG
Kirchlindachstrasse 25, 3052 Zollikofen
Tél. 031 911 61 61, Fax 031 911 61 47
info.ch@tti-emea.com, www.tti-group.com

Partenaires Agrotec Suisse avec fabricants, négociants et fournisseurs dans les domaines machines agricoles, machines municipales, appareils à moteur, construction de véhicules et équipement de forge/ferrage.

Documentation détaillée:
AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg, T 032 391 99 44
agrotecsuisse@amsuisse.ch, www.agrotecsuisse.ch

Devenir membre partenaire





Werner Berger

Membre du comité d'Agrotec Suisse
Économie et communication

Une année riche en événements touche à sa fin

Chers membres,
Chères lectrices, chers lecteurs,

Vous tenez déjà entre vos mains le dernier numéro de forum de l'année 2024, qui a été riche en événements pour notre branche. Citons notamment le titre de champion du monde qu'a décroché Cédric Lang aux WorldSkills 2024 à Lyon et la lutte couronnée de succès contre l'initiative biodiversité. Le salon AGRAMA, qui vient de s'achever et auquel davantage tous les constructeurs et d'importateurs connus ont fort heureusement à nouveau participé, a également été un temps fort cette année. Il nous a permis de prendre le pouls de la branche. Les perspectives pour 2025 sont encore modérées, non seulement en Suisse, mais aussi dans toute l'Europe, comme l'a montré le congrès CLIMMAR, qui s'est tenu fin octobre à Hambourg. Mon conseil : profitez de périodes plus calmes dans l'entreprise pour optimiser vos processus internes et attelez-vous aux projets pour lesquels les ressources disponibles sont insuffisantes à pleine capacité.

Quoi qu'il en soit, les prévisions pour 2025 sont les suivantes : nous allons démarrer la nouvelle année sur les chapeaux de roues. Le 16 janvier 2025, nous organisons la Journée de l'entrepreneuriat en technique agricole au Centre de la culture et des congrès de Lucerne (KKL). Gerhard Schürmann nous fait l'honneur d'y participer en tant qu'intervenant de premier plan. Il occupe le poste de CEO du groupe Emil Frey depuis 20 ans, une entreprise qu'il dirige avec beaucoup de succès. Depuis un an, le groupe Emil Frey distribue et entretient également des machines agricoles dans le Nord-Ouest de la France. Son exposé ne manquera pas de susciter l'enthousiasme de l'auditoire ! Lors de la Journée de l'entrepreneuriat, nous décernerons en outre le premier Prix de l'Entreprise Agrotec Suisse à une personnalité de la branche qui a réglé sa succession de manière exemplaire. J'espère pouvoir vous accueillir nombreux à cet événement passionnant !

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter à toutes et à tous de belles et reposantes fêtes de fin d'année ainsi qu'une bonne et heureuse nouvelle année.

Cordialement,

Werner Berger
Membre du comité d'Agrotec Suisse



Aider et guérir avec un cheval

La fondation Hippotherapie-Zentrum Binningen est une institution d'utilité publique qui propose diverses thérapies et interventions assistées par des chevaux à des enfants, des adolescents et des adultes atteints de troubles psychiques et physiques, et traversant des situations de vie difficiles.

L'offre de ce centre d'hippothérapie de Binningen comprend des prestations d'hippothérapie pour enfants et adultes, d'encouragement pédagogique curatif avec des chevaux, de thérapie assistée par des chevaux, d'équitation pour personnes atteintes d'un handicap et de coaching assisté par des chevaux. Le centre s'occupe par exemple d'enfants et d'adultes atteints de trisomie 21, d'adultes souffrant de sclérose en plaques ainsi que d'enfants et d'adolescents atteints de TDA(H), d'autisme, de retards de développement et dont la motricité et la perception doivent être stimulées. La thérapie assistée par des chevaux aide les personnes souffrant de maladies psychiques et psychosomatiques.



Un standard de qualité élevé en détention de chevaux et en thérapie

La fondation met à disposition de huit thérapeutes externes une infrastructure thérapeutique avec guides et chevaux. Près de 3300 unités thérapeutiques sont menées à bien chaque année. Créé en 1979, le centre travaille actuellement avec dix chevaux de thérapie formés (sept Islandais, deux Tinkers et un Haflinger). Outre le personnel spécialisé, de nombreux bénévoles sont également à pied d'œuvre. Les chevaux y séjournent en stabulation libre et en troupeau. La Protection Suisse des Animaux a décerné le label PSA pour la détention de chevaux à la fondation. La plaquette de qualité de l'Association suisse pour les inter-

ventions assistées par des chevaux (PI-CH), attribuée aux écuries qui se distinguent par un niveau de sécurité élevé et par un grand professionnalisme dans le traitement des êtres humains et des animaux, constitue un autre label de qualité.

Le centre d'hippothérapie a besoin de dons au plus vite

Le centre d'hippothérapie de Binningen est un organisme d'utilité publique à but non lucratif. Il est financé pour moitié environ par les recettes provenant des interventions thérapeutiques. L'autre moitié doit être couverte par des dons. L'institution a besoin chaque année d'environ CHF 250 000.- de dons pour maintenir son offre thérapeutique utile et importante.

La fondation Hippotherapie-Zentrum Binningen remercie chaleureusement Agrotec Suisse pour son don de Noël de cette année !



Chers membres, chers partenaires

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier pour l'agréable collaboration pendant l'année écoulée. Nous espérons que nos prestations vous ont apporté un soutien optimal.

Nous renonçons intentionnellement à l'envoi de cartes de Noël et soutenons la fondation Hippotherapie-Zentrum Binningen. La fondation propose diverses thérapies assistées par des chevaux à des enfants, des adolescents et des adultes, traversant des situations de vie difficiles.

Le conseil d'administration d'Agrotec et l'équipe de l'association Agrotec Suisse vous souhaitent, ainsi qu'à votre personnel et à vos proches, joyeuses fêtes de Noël, bonne santé et une nouvelle année pleine de succès. ■



Stiftung
Hippotherapie
Zentrum

Stiftung Hippotherapie-Zentrum
Benkenstrasse 104
CH-4102 Binningen
Tél.: +41 (0)61 421 70 50
info@hippotherapie-zentrum.ch
www.hippotherapie-zentrum.ch
IBAN: CH28 0900 0000 4003 7490 2



Faire un don directement via
[https://spenden.stiftungschweiz.ch/
organizations/hippotherapie-zentrum](https://spenden.stiftungschweiz.ch/organizations/hippotherapie-zentrum)

Initiative pour la responsabilité environnementale

Non à l'« initiative pour la responsabilité environnementale » le 9 février 2025

L'initiative pour la responsabilité environnementale sera soumise au peuple le 9 février 2025. Le Conseil fédéral rejette cette demande utopique et Agrotec Suisse recommande clairement de voter «non».



L'initiative pour la responsabilité environnementale exige une mise en œuvre résolue d'objectifs de développement durable. Elle stipule que les ressources consommées par l'économie suisse et que les substances nocives qu'elle émet doivent respecter les « limites planétaires ». Or même en opération le virage à 180° qu'exigent les auteurs de l'initiative pour le logement, la mobilité, la consommation et l'agriculture, l'objectif d'une Suisse quasiment sans émissions et 100% durable ne pourrait pas être atteint. L'initiative aurait des conséquences extrêmement néfastes et limiterait fortement la production alimentaire dans le pays. Les industriels suisses seraient confrontés à des surcoûts considérables et à un énorme fardeau bureaucratique.

Poursuivre sur la voie raisonnable que nous empruntons déjà

Certaines clauses de la Constitution fédérale prescrivent d'ores et déjà un développement durable. En outre, la Suisse s'est fixé différents objectifs et a pris des mesures visant à préserver les ressources naturelles. L'initiative torpillerait les efforts déjà consentis pour trouver des solutions prudentes. Sa mise en œuvre serait extrêmement coûteuse pour les PME et l'ensemble de l'économie. De nombreux investissements devraient être amortis prématurément en seulement dix ans et remplacés par des investissements compatibles avec l'initiative.

Outre le Conseil fédéral, l'Union suisse des paysans (USP) et l'Union suisse des arts et métiers (USAM) rejettent à l'unanimité l'initiative, qui dé-

passé largement l'objectif poursuivi. **Veillez mobiliser vos connaissances et vos amis afin d'éviter de porter préjudice à notre branche et à toute l'économie suisse le 9 février 2025.** ■

Agrotec Suisse

Une ambiance générale positive à l'AGRAMA 2024

Du 28 novembre au 2 décembre, tout a tourné autour de la technique agricole, forestière et communale à l'AGRAMA 2024, qui s'est tenu au centre de congrès BERNEXPO. Tous les grands acteurs du marché étaient présents à ce salon professionnel de premier plan. Dans l'ensemble, le moral était à l'optimisme prudent chez les exposants et les visiteurs.



Lors de l'exposé qu'il a présenté dans le cadre de la manifestation d'ouverture, Jürg Minger, président de l'Association suisse de la machine agricole (ASMA), a jeté un éclairage sur les opportunités que présente l'intelligence artificielle pour l'agriculture et la technique agricole en Suisse. Avant que Pierre-Alain Rom, directeur et président de la commission d'organisation de l'AGRAMA, ne déclare ouverte officiellement la 29^e édition du salon, une brochette d'orateurs sont intervenus: Marcel Dettling, président de l'UDC et conseiller national, Alec von Graffenried, maire de la ville de Berne et Astrid Bärtschi, membre du Conseil-exécutif du canton de Berne.

Agrotec Suisse avec son propre stand
Comme le veut la tradition, Agrotec Suisse a tenu un stand au principal rendez-vous annuel de la branche de la technique agricole suisse. Les thèmes principaux étaient le travail sur les véhicules haute tension et les changements qu'entraînent les technologies de motorisation alternatives pour les ateliers. À l'aide d'un modèle, les collaborateurs d'Agrotec Suisse ont expliqué le fonctionnement des capteurs des tracteurs modernes aux visiteurs intéressés, qui ont égale-

ment pu s'émerveiller devant un prototype de moteur à hydrogène.

Le salon reste une plate-forme importante pour fidéliser la clientèle

Les nombreux entretiens menés avec des exposants ont montré que ces derniers étaient dans une grande majorité satisfaits de la fréquentation de leur stand. La plupart des importateurs considèrent que leur marque connaît une évolution plutôt positive. Marita Peter-Keller, membre de la direction chez Keller Technik AG à Nussbaumen, a souligné l'importance de l'AGRAMA pour son entreprise: «L'AGRAMA est et reste la principale plate-forme de la branche de la technique agricole suisse. Nous y rencontrons nos clientes et clients et nouons de nouveaux contacts.»

Pour Bruno Graf, de la société Völlmin Landtechnik AG à Ormalingen, il est important que lui et son équipe rencontrent à l'AGRAMA une clientèle intéressée et à l'affût de nouvelles acquisitions. Il explique que, souvent, un processus de vente a déjà été entamé et que le salon offre l'occasion de conclure le contrat. Il ajoute que, cette année encore, l'affluence satisfaisante compense le grand travail lié



Le calme avant la tempête: à peine quelques heures plus tard, ce sera la cohue dans les halls d'exposition et sous les tentes de l'AGRAMA 2024

Bruno Graf, de la société Völlmin Landtechnik AG, en train de discuter avec Rob Neuhaus, rédacteur



Jürg Minger, président de l'ASMA et directeur de Bucher Landtechnik AG, en pleine discussion avec Jürg Studer, président d'Agrotec Suisse, et Thomas Teuscher, directeur de l'association



Cap atteint: Theres Beutler-Knüsel, de Sepp Knüsel AG, à côté du 500^e tracteur Rigitrac

à la tenue du stand et que la clientèle est très motivée, ce qui permet d'aller de l'avant ensemble. Il tire la conclusion suivante: « Nous avons besoin de l'AGRAMA pour présenter nos produits et montrer nos nouveautés. »

Theres Beutler-Knüsel, directrice chez Sepp Knüsel AG à Küssnacht am Rigi, a souligné que, pour les développeurs et les constructeurs, la question de la participation à l'AGRAMA ne se pose pas, même si la fréquentation du salon est incertaine: « L'AGRAMA est pour nous un lieu de rencontre important. » Elle précise qu'être présent et visible ainsi que consacrer du temps aux clients et échanger avec eux sont autant d'aspects à ne pas négliger. Elle tire un bilan positif; certaines nouveautés comme le Rigitrac entièrement électrique fabriqué en série ou la tondeuse électrique ont suscité un vif intérêt.

Du salon commercial au lieu de rencontre entre personnes sur la même longueur d'ondes

Lors d'un entretien, Jürg Minger, président de l'Association suisse de la machine agricole (ASMA) et directeur de Bucher Landtechnik AG, est brièvement revenu sur l'année 2000, lorsque l'ASMA a décidé de n'organiser l'AGRAMA que tous les deux ans,

et ce à Berne. Depuis lors, le salon se déroule en novembre, ce qui permet aux constructeurs de planifier leur production pour l'année suivante sur la base des commandes enregistrées. Le président a souligné l'importance de se concentrer sur l'agriculture suisse, sur les distributeurs et sur les constructeurs. Il a constaté que l'AGRAMA est passé d'un salon commercial à un lieu de rencontre entre personnes sur la même longueur d'ondes qui y discutent de sujets d'actualité. « En 2022 déjà, nous avons constaté que c'est ce que veulent les clients, et cette année aussi, les grands prestataires sont tous revenus. » Dès le premier jour, les visiteurs ont été nettement plus nombreux qu'en 2022, ce qui témoigne clairement de leur satisfaction, selon lui. Les multiples réactions positives ont confirmé l'impression du président, qui a estimé qu'à l'avenir, la transmission d'informations et de connaissances ainsi que l'apprentissage ne cesseraient de gagner en importance. Concernant la situation du marché, il a fait remarquer qu'après une longue phase de mondialisation, la crise du coronavirus et les problèmes d'approvisionnement, on assistait à une sorte de démondialisation. L'agriculture a été en mesure de renforcer son image et l'importance de l'alimentation a été



◀ Robert Aebi Landtechnik AG et son directeur de département Armin Segmüller sont de retour à l'AGRAMA, pour le plus grand plaisir des visiteurs



▶ Markus Angst, directeur de GVS, se réjouit du succès de l'édition 2024 de l'AGRAMA

reconnue, tout comme la nécessité de produire des aliments de façon plus efficace et plus respectueuse du climat. Dans ce contexte, il est essentiel de montrer le potentiel de la branche de la technique agricole.

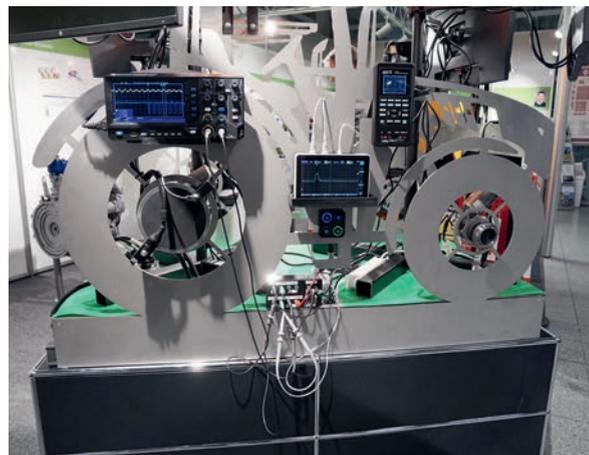
De grands acteurs du marché tablent sur une légère reprise

Markus Angst, du groupe GVS, a noté un vif intérêt de la part de la clientèle et prévoit globalement une légère reprise du marché en 2025. Selon lui, les stocks élevés représentent actuellement un défi pour de nombreux prestataires. Il a également insisté sur l'importance du salon pour sa propre équipe: «Nous sommes présents avec plus de 70 personnes et, pour notre personnel, l'AGRAMA est une véritable expérience car elle permet d'avoir de nombreuses discussions et de connaître beaucoup de monde.»

Sur le stand de Robert Aebi Landtechnik AG, nous avons pu nous entretenir avec Armin Segmüller, di-

recteur du département Technique agricole. «Nous ressentons toujours une certaine retenue concernant les investissements, mais estimons que l'ambiance générale sur le marché est légèrement positive.» Il remarque lui aussi que l'événement évolue clairement d'un salon commercial vers un lieu de rencontre de la communauté. Selon lui, le fort attachement de nombreux clients à la marque John Deere s'explique par le bon service après-vente et la grande constance dans la direction du groupe, qui sont propices à la confiance. Les progrès fulgurants de la numérisation requièrent des efforts importants de la part des constructeurs pour assurer la compatibilité à long terme de leurs produits et une assistance de qualité. ■

Emanuel Scheidegger
Rob Neuhaus



MA BOUTIQUE EN LIGNE EST À CÔTÉ!

Commandes auprès de votre revendeur



INSCRIVEZ-VOUS DÈS
MAINTENANT AUPRÈS DE
NOTRE PARTENAIRE GRANIT!

www.granit-parts.ch

Pneus | Roues | Essieux | Accessoires

Reifen Rutschmann & Co.



Service, compétence et fiabilité

• Agriculture • Industrie • Transformations

(demandes en français par e-mail uniquement)

Rutschmann & Co. | Schulstrasse 17 | CH-8564 Wäldi TG
Telefon +41 (0)71 657 17 66 | Fax +41 (0)71 657 16 85
info@rutschmann-reifen.ch | www.rutschmann-reifen.ch

agropool.ch
La bourse aux machines.

Nouveau service:
Payez maintenant
par carte de crédit
ou Twint!



**agropool.ch – Le marché suisse moderne
pour les machines agricoles**

Découvrez plus de 20 000 annonces dès maintenant sur agropool.ch



Le projet go4future avance comme prévu

Depuis plus d'un an, la commission de la formation professionnelle (CFP) travaille sans relâche sur les lots de travail du projet go4future. Durant cette période, un échange a également eu lieu avec la commission pour le développement professionnel et la qualité (CSDPQ), qui a permis d'intégrer aux réflexions des suggestions importantes. Les comités directeurs d'Agrotec Suisse et de la VSBM se sont également penchés intensivement sur la question.



Agrotec Suisse Séance d'information 2025

Les manifestations d'information ont lieu de janvier à mars dans tous les sites d'écoles professionnelles de Suisse. Réservez la date qui vous convient et participez à la manifestation d'information à l'école professionnelle la plus proche de chez vous.



Lot de travail « Concept de formations initiales »

Différents points ont dû être traités dans le cadre des travaux sur le « Concept des formations initiales », qui concernaient notamment un éventuel regroupement des professions, la formation de niveau inférieur et la manière de relier la nouvelle formation éventuelle aux formations existantes. Comme la satisfaction vis-à-vis des métiers existants est très élevée et que le niveau des jeunes diplômé(e)s est également élevé, il a été décidé de ne pas regrouper les métiers. En cas de révision, les contenus didactiques seront adaptés et, dans la mesure du possible, allégés, comme le prévoit la proposition de la CSDPQ. Pour la formation de niveau inférieur, on a opté pour une formation de trois ans avec CFC. Au sein de la CFP, les discussions portent actuellement sur la manière de relier les deux formations et de réglementer la perméabilité. Si les travaux peuvent être achevés selon le calendrier, comme jusqu'à présent, ces questions devraient être clarifiées d'ici la fin de l'année.

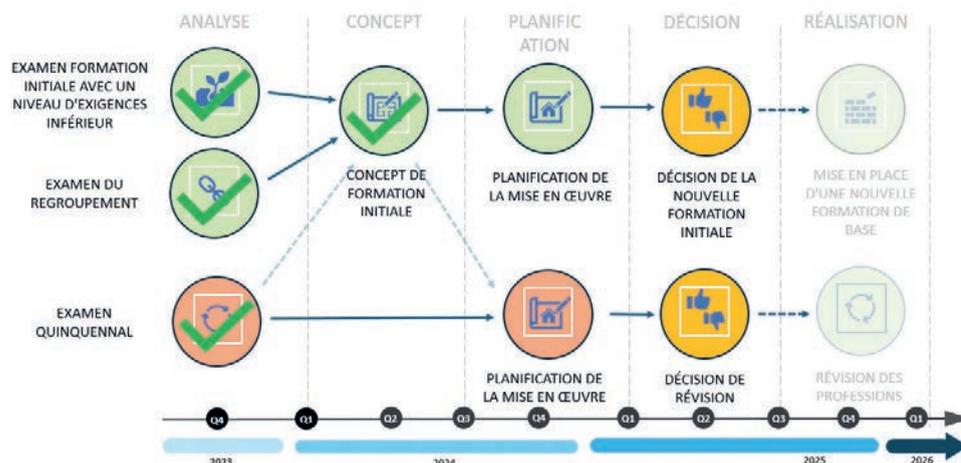
Opportunités et risques d'une formation avec un niveau d'exigences moins élevé

La possibilité d'accueillir dans les professions des jeunes plus faibles sur le plan scolaire, mais doués pour l'artisanat, offre un grand potentiel. Cela permet de répondre au besoin de main-d'œuvre qualifiée avec un niveau de qualification inférieur. Comme la durée de formation est plus courte, le nombre de jeunes diplômé(e)s augmente pour une capacité de formation constante. De plus, il est possible d'alléger la formation en quatre ans et de l'orienter plus systématiquement vers les jeunes performant(e)s grâce à des contenus didactiques actualisés. L'un des plus grands risques est la réduction du nombre de places de formation pour la formation en quatre ans et celui inhérent de centralisation des sites des écoles professionnelles et des CIE. Les apprenti(e)s d'une formation en trois ans sont également intéressants pour d'autres branches, qui pourraient les débaucher. Une nouvelle formation ne suffira donc pas à elle seule à remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée.

Et pour la suite ?

La CFP développe actuellement un prototype des formations, qui comporte une description sommaire des contenus et du profil de compétences des deux formations. Au hiver/printemps 2025, ce prototype sera présenté aux membres sur plusieurs sites répartis dans toute la Suisse. Un sondage sera ensuite réalisé à ce sujet. Il convient de noter que la CFP traite les problématiques, mais qu'elle n'a aucun pouvoir de décision. Il est prévu que la décision soit prise dans le cadre d'un vote des membres lors de l'assemblée de l'association professionnelle qui se tiendra à l'automne 2025. Après la présentation du prototype, il restera donc assez de temps pour prendre une décision fondée.

Matthias Rüfenacht



Assemblée de l'association professionnelle Agrotec Suisse à Lucerne

Le 3 novembre 2024, les délégués d'Agrotec Suisse se sont réunis pour la deuxième assemblée annuelle de l'association professionnelle à Lucerne. Toutes les affaires ordinaires ont été acceptées par les délégués.



Dr. Michael Zurkinden du Beratungsgruppe für Verbands-Management (B'VM)



Impressions et hommages pour le lancement

Le président Jörg Studer a accueilli les délégués et les invités à l'hôtel Radisson Blu puis leurs a montré, en guise d'introduction, une vidéo des WorldSkills 2024, où Cédric Lang est devenu champion du monde. L'association a remercié son entraîneur Martin Schär, son employeur Peter Waldvogel ainsi que tous ceux qui ont soutenu Cédric sur le chemin de sa réussite. Il a également salué René Gujer, membre d'honneur, et Roland Bosshard, représentant du conseil de fondation du centre de formation.

Exposé d'ouverture sur le travail des comités dans les associations

Monsieur Dr. Michael Zurkinden du «Beratungsgruppe für Verbands-Management» (B'VM) a fait un exposé sur la gestion des associations. Il a souligné l'importance des processus décisionnels participatifs entre les associations spécialisées régionales et l'association nationale ainsi qu'au sein du comité directeur et a fait l'éloge de la réunion des présidents de section en tant qu'exemple positif dans lequel les intérêts de la base sont

pris en compte au niveau du comité directeur.

Recrutement de la relève et SwissSkills 2025

Pius Buchmann a présenté le nouveau concept de recrutement de la relève, élaboré par la commission de la formation professionnelle. Un point important est la collaboration avec «Lehrberufe-Live». Des vidéos peuvent être publiées via cette plateforme et les élèves peuvent entrer directement en contact avec les apprentis grâce à un chat en direct. De plus, l'utilisation des médias sociaux sera renforcée afin de mieux atteindre le groupe cible des jeunes.

Nouvel examen professionnel pour les maréchaux-ferrants orthopédiques

Peter Wäfler a rendu compte de l'examen professionnel de maréchal-ferrant orthopédique qui s'est déroulé en septembre et a donné des informations sur la prochaine journée de la maréchalerie qui se tiendra à Berne en février 2025. Il a rappelé l'importance de cette journée pour la formation continue de la branche.

Propulsions alternatives et coopération avec les services des automobiles

Hansruedi Schär, membre du comité et président de la commission technique « technique communale et agricole », a attiré l'attention sur les défis que représentent les entraînements alternatifs et a informé sur la formation organisée cette été pour les experts des services des automobiles Romands. En outre, un stand sur le thème de la « haute tension » a été prévu pour la foire Agrama afin de sensibiliser les membres aux changements techniques.

Perspectives pour la Journée des entrepreneurs de travaux agricoles 2025

Werner Berger a présenté un aperçu de la journée des entrepreneurs de la technique agricole qui aura lieu le 16 janvier 2025 au KKL de Lucerne. Cette journée sera placée sous la devise « L'avenir dans la distribution et le service après-vente de la technique agricole » avec comme orateur principal Gerhard Schürmann du Groupe Emil Frey.

Approbation du budget et des cotisations pour 2025

Andreas Baumgartner a présenté le budget 2025, qui prévoit des comptes annuels stables et des recettes en légère baisse. Les cotisations des membres restent quant à elles inchangées. Les délégués ont approuvé à l'unanimité le budget ainsi qu'une adaptation des indemnités forfaitaires pour les membres du comité.

Résultat positif de l'enquête sur les apprentis

Matthias Rüfenacht a rendu compte de l'enquête auprès des apprentis, qui montre un haut niveau de satisfaction de la part des apprentis. Il a expliqué que le choix de la profession est fortement influencé par les stages d'orientation, les parents et l'équipe dans l'entreprise et que certaines entreprises peuvent encore améliorer le remplissage du rapport de formation.

Exigences légales pour les véhicules agricoles et forestiers

Damien Jaquet a présenté la nouvelle brochure « Exigences légales pour les véhicules agricoles et forestiers », qui sera continuellement mise à jour et accessible sous forme de brochure imprimée ou en ligne dans la zone réservée aux membres du site AM Suisse.

Nombre d'apprentis en hausse

Le nombre d'apprentis dans les métiers de mécanicien(ne) en machines agricoles, en machines de chantier et en appareils à moteur CFC a encore augmenté de cinq pour cent. La tendance est plus négative chez les maréchaux-ferrants, où les chiffres stagnent à un bas niveau.

Stratégie Agrotec Suisse 2025–2029

Le comité directeur d'Agrotec Suisse a élaboré la stratégie pour les années 2025–2029, qui s'oriente sur les besoins des membres et sur le développement durable de la branche de la technique agricole. La satisfaction des membres et la croissance qualitative, qui doit être encouragée par des prestations de services ciblées et la formation continue, sont au centre de cette stratégie. La stratégie comprend des mesures visant à améliorer l'image de la branche, à renforcer son influence politique et à lutter contre la pénurie de main-d'œuvre qualifiée. La promotion de la relève et le soutien technique sont d'autres priorités, l'association s'impliquant également dans les procédures législatives. Elle vise en outre la stabilité financière afin de pouvoir mettre en œuvre les objectifs stratégiques à long terme et dans l'intérêt de ses membres.

Nouveau cours « Coordinateur du service après-vente »

Le nouveau cours « Coordinateur du service après-vente » s'adresse aux cadres et aux collaborateurs qui sont en contact direct avec la clientèle. Pendant cinq jours de cours, les participants peuvent acquérir des instruments importants pour la communication, la coordination du travail et les relations avec les clients.

Extension du campus du centre de formation d'Aarberg

Les travaux de planification pour l'extension du campus BZA se déroulent actuellement très bien et sont déjà bien avancés. Ils devraient être terminés à l'été 2026. L'extension ne renforce pas seulement l'infrastructure, elle donne aussi un signal clair pour l'avenir du centre de formation d'Aarberg. L'association investit ainsi à long terme dans la qualité de la formation et l'attractivité de nos professions.

Conclusion et invitation à AGRAMA 2024

Dans son discours de clôture, Jörg

Studer a évoqué l'AGRAMA qui se tiendra du 28 novembre au 2 décembre à Berne. Il a invité les délégués à visiter le stand d'Agrotec Suisse et a appelé les personnes présentes à ne pas sous-vendre les prestations de service dans la branche de la technique agricole.

Emanuel Scheidegger





ch-motorist.ch

Assemblée 2024 du groupe spécialisé ch-motorist

Tout était bien huilé

L'assemblée du groupe spécialisé ch-motorist de cette année s'est tenue dans les locaux de la société Motorex SA à Langenthal. Après la partie officielle, les membres ont pu, lors d'un exposé captivant, enrichir leurs connaissances sur la formation, l'extraction et la transformation de l'huile minérale ainsi que la fabrication des lubrifiants. Dans l'après-midi, une visite d'entreprise étendue était au programme.



Motorex SA fabrique chaque année environ 48 000 tonnes de lubrifiants et d'autres produits, dont la majeure partie à Langenthal.

Le président Jörg Zimmermann, Jürg Schwab du groupe de travail, Damien Jaquet, chef de projet Technique et Anne Heuri, assistante chez Agrotec Suisse, ont souhaité aux 35 membres présents une cordiale bienvenue à Langenthal pour la 17^e assemblée du groupe spécialisé ch-motorist. Le président a remercié tout particulièrement la société Motorex SA, qui a bien voulu accueillir les « motoristes » cette année. Pour commencer, Reto Rettenmund, chef de l'unité commerciale agricole, construction et transport chez Motorex SA, a présenté brièvement à l'assistance le Motorex Bucher Group, qui emploie 450 personnes sur ses quatre sites implantés en Suisse, en France, en Pologne et aux États-Unis.

Invitation à renforcer le recrutement de membres

Après l'approbation de l'ordre du jour, du procès-verbal, des comptes annuels et du budget, le président Jörg Zimmermann a informé de l'évolution de l'effectif de membres. Actuellement, 45 entreprises spécialisées sont membres de ch-motorist. Il faut que tous les membres fassent davantage d'efforts d'acquisition pour augmenter ce nombre. Dans ce contexte, le président a parlé d'AGRAMA, qui est une bonne plate-forme de réseautage. Des remerciements ont également été adressés aux nombreuses entreprises et organisations qui sponsorisent ch-motorist.

Cette année, les « motoristes » s'étaient donné rendez-vous au siège principal de Motorex SA à Langenthal.



Report de la certification et du label de qualité

Lors de l'avant-dernière assemblée du groupe spécialisé, l'idée d'un label de qualité a été évoquée. Les arguments pour et contre une certification avec label ont encore été discutés en plénière. Lors du vote, une majorité s'est prononcée en faveur du report du projet dans un premier temps. Il est prévu de réaliser l'année prochaine une enquête auprès d'une vingtaine de gros clients B2B afin de déterminer comment améliorer la visibilité de ch-motorist. Les résultats devraient être disponibles d'ici la prochaine AAP et à partir de ceux-ci, d'éventuelles mesures supplémentaires seront décidées.

Réussite du CIE 5 à Aarberg et révision de la formation professionnelle

Damien Jaquet d'AM Suisse a informé du CIE 2024 sur les appareils à moteur, qui a été organisé à Aarberg. Il a remercié l'ensemble des partenaires pour leur engagement. Une personne de l'assistance a demandé s'il est toujours possible d'envoyer des collaborateurs au CIE pour se former. On lui a répondu par l'affirmative. Thomas Teuscher, directeur de l'association professionnelle Agrotec Suisse, a ensuite donné un aperçu de la révision en cours de la formation professionnelle. La Commission suisse pour le développement de la profession et la qualité (CSDPQ) recommande de réaliser une révision totale en cas de création d'une nouvelle formation d'un niveau d'exigences moins élevé. Et elle recommande une révision partielle si aucune nouvelle formation d'un niveau d'exigences inférieur n'est créée.

Opportunités et risques d'une formation avec un niveau d'exigences moins élevé

En ce qui concerne la formation à créer le cas échéant, la CFP recommande un CFC de trois ans. Cela peut être un moyen de préparer les professionnels dont la branche a besoin avec un niveau de qualification plus bas. Mais il y a aussi des risques. Avec un nouvel apprentissage en trois ans, il y aurait moins de places disponibles pour la formation en quatre ans et il faudrait éventuellement regrouper des établissements de formation. D'autres branches pourraient aussi débaucher les jeunes diplômés de la formation en trois ans. L'association est en train

d'établir un prototype de la nouvelle formation, qu'elle présentera à ses membres en faisant le tour du pays. Jörg Zimmermann a mis en garde contre le fait que la suppression d'une formation spécifique des mécaniciens d'appareils à moteur aurait des conséquences sur la branche.

ÖGA, AGRAMA et autres rendez-vous

Jürg Schwab du groupe de travail a informé l'assistance de l'ÖGA 2024. La prochaine ÖGA se tiendra du 24 au 26 juin 2026. Le calendrier est plutôt défavorable, puisque Suisse Public aura lieu juste avant, du 16 au 19 juin 2026. Une meilleure coordination des dates serait souhaitable, tant pour les exposants que pour les visiteurs. Damien Jaquet a rappelé que cette année, Agrotec Suisse a tenu son propre stand à l'AGRAMA, sur lequel elle a présenté des nouvelles technologies et leur impact sur les ateliers.

Tribologie, la science des frottements

Après la pause-café, les personnes présentes ont assisté à une présentation captivante. Timo Waser, mécanicien en machines agricoles de formation, qui est responsable de la formation et du service après-vente technique chez Motorex SA, a expliqué de manière claire comment les différentes huiles de base sont extraites de l'huile minérale et comment on obtient à partir de celles-ci des lubrifiants, des carburants et d'autres produits. Une partie de l'exposé a été consacrée aux nombreuses normes et spécifications. Les nombreux échantillons que le responsable de formation a sorti de sa « mallette de pharmacien » étaient particulièrement impressionnants. Ils se composaient de différentes sortes d'huile brute et montraient également que la viscosité des huiles de moteur, de transmission et hydrauliques change en fonction de la température.

Visite guidée impressionnante des installations de production

Après le repas de midi, les participants à l'assemblée du groupe spécialisé ont été répartis en deux groupes pour une visite guidée de l'entreprise. Au laboratoire et sur les différents postes de production, ils ont appris beaucoup de choses sur le développement, la production et la commercialisation des 8000 produits de Motorex, qui reposent sur 2500 formulations dif-



Les participants ont bénéficié d'un cours de base sur les thèmes de l'huile minérale et des lubrifiants.

férentes. Après avoir reçu un petit cadeau, les « motoristes » satisfaits ont pris le chemin du retour vers 16 heures en pleine tempête de neige.

Emanuel Scheidegger

Reto Rettenmund de la société Motorex explique le mélange entre l'huile de base et les additifs.





Journée de l'entrepreneuriat et Prix de l'entrepreneuriat 2025 : également sous le signe de la succession dans les entreprises

Le 16 janvier 2025, Agrotec Suisse sera l'hôte de la première Journée de l'entrepreneuriat en technique agricole, qui se déroulera au KKL à Lucerne. La question de la succession figurera parmi les thèmes centraux. Le Prix de l'entrepreneuriat Agrotec Suisse, doté de CHF 10 000.-, sera décerné à cette occasion, ce qui marquera un temps fort de la manifestation. En tant que directrice de l'association «Agro-entrepreneurs Suisse», Kirsten Müller fera partie du jury du Prix de l'entrepreneuriat. Nous l'avons interrogée sur la procédure de sélection et sur ses expériences personnelles sur le thème de la succession.

Kirsten Müller

En tant que directrice de l'association «Agro-entrepreneurs Suisse», Kirsten Müller connaît très bien les réalités de l'agriculture suisse et de la branche de la technique agricole suisse. Elle a obtenu son diplôme d'ingénieure agronome en Allemagne et a travaillé pendant plusieurs années dans de grandes entreprises agricoles et comme jurée au tribunal agricole avant d'occuper le poste de rédactrice en chef du Bauernblatt Schleswig-Holstein et plus tard du magazine agricole traditionnel suisse LANDfreund. En 2022, elle a rejoint les agro-entrepreneurs. Kirsten Müller est également présidente de l'association Les Journalistes Agricoles Suisses.

Madame Müller, quelle a été votre réaction quand, au milieu de 2024, on vous a demandé de faire partie du jury ?

Kirsten Müller (KM): « Cela m'a fait très plaisir et je me suis sentie honorée de pouvoir partager mon expertise sur un sujet qui m'est familier dans mes différentes fonctions d'agricultrice, de jurée et de journaliste. La Journée de l'entrepreneuriat est une idée géniale pour améliorer la visibilité de la branche dynamique de la technique agricole et des entrepreneuses et entrepreneurs qui la font vivre. La vitalité de ce secteur d'activité ne cesse de m'impressionner. De façon générale, il se montre très ouvert aux nouveautés technologiques et aux changements au sein de la société. Et on peut faire de nombreux parallèles avec nos agro-entrepreneurs. »

Lors de la Journée de l'entrepreneuriat Agrotec Suisse et du Prix de l'entrepreneuriat 2025, la question de la succession au sein des entreprises occupera une place centrale. Pourquoi s'agit-il d'un thème exigeant selon vous ?

KM: « Le thème de la succession est difficile à aborder, surtout parce qu'il suscite beaucoup d'émotions, indépendamment de la solution trouvée, à savoir au sein de la famille ou à l'extérieur. La personne qui remet son entreprise doit se faire à l'idée qu'elle n'est plus à l'apogée de sa carrière et qu'à l'avenir, elle ne sera plus la seule à avoir son mot à dire. Les personnes qui reprennent le flambeau ressentent parfois de l'incertitude ou une certaine peur des responsabilités et des conséquences financières. Il est donc d'autant plus important que les parties prenantes parlent de leurs sentiments en toute franchise et se montrent ouvertes aux solutions créatives. Par exemple en faisant appel à un partenaire ou en confiant par anticipation une partie des responsabilités. Je pense que la prévoyance vieillesse est un sujet important qui est négligé par beaucoup d'entrepreneuses et entrepreneurs, ce qui peut entraîner des situations difficiles au moment de la succession. Et naturellement, il faut que toutes les parties prenantes se fassent mutuellement confiance. »

Comment s'est exactement déroulée la procédure de présélection et du jury pour le Prix de l'entrepreneuriat ?

KM: « Les membres d'Agrotec Suisse ont eu la possibilité de déposer leur dossier succinct jusqu'à la mi-août 2024. Parmi tous les dossiers succincts reçus, une commission de nomination composée de présidents régionaux

d'Agrotec Suisse des régions Ouest, Centre et Est ainsi qu'un représentant du comité ont élu trois candidats, qui ont ensuite dû soumettre un dossier de candidature complet. En tant que jury, nous avons ensuite étudié et évalué les trois dossiers. Les critères d'évaluation importants étaient entre autres la complexité de la situation initiale, la durabilité de la solution choisie sur le plan du personnel et des finances, ainsi que l'approche utilisée lors de la recherche de cette solution. »

Qui faisait également partie du jury ?

KM: « Pour ma plus grande joie, il y avait une autre femme, Christa Anliker, entrepreneuse en technique agricole et membre d'honneur d'Agrotec Suisse ! Robert Dufner en faisait également partie comme représentant de la Suisse romande responsable de la formation chez Romandie Formation. Les autres membres du jury étaient Jürg Minger, président de l'Association suisse de la machine agricole et Roger Stirnimann, enseignant à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires. Werner Berger, membre du comité d'Agrotec Suisse et son directeur Thomas Teuscher représentaient leur association, mais ne disposaient d'aucun droit de vote. »

Pouvez-vous nous dévoiler le lauréat du Prix de l'entrepreneuriat en technique agricole 2025 d'Agrotec Suisse ?

KM: « Non. Il faut attendre le 16 janvier 2025 pour le savoir, avec la remise du prix au KKL de Lucerne ! Et faire le plein d'informations précieuses et d'exemples sur la manière dont les entrepreneuses et entrepreneurs en technique agricole doivent planifier et mettre en œuvre correctement leur succession. Ce que je peux d'ores et déjà vous dire, c'est que le lauréat s'est montré très innovant dans la mise en œuvre de sa solution de succession. Je tiens à remercier vivement toutes celles et tous ceux qui ont participé à ce projet génial. »

Emanuel Scheidegger

Programme Journée de l'entrepreneuriat

10h00 *Café de bienvenue*

Stephan Blankenhagen, Directeur des ventes John Deere Walldorf International Sales Western Europe
« Changement structurel dans le commerce du technique agricole – Réussir dans l'avenir »

Arthur Erni, responsable Corporate Finance et partenaire chez Balmer Etienne SA

« Comment se déroule une succession entrepreneuriale prospère »

Jean-Daniel Roth MBA, Enquête sur le personnel qualifié 2022 et 2024

« Comment les employeurs peuvent-ils améliorer leur attractivité en tant qu'employeur »

12h30 *Déjeuner debout*

Gerhard Schürmann, directeur général du Groupe Emil Frey, leader européen des solutions de mobilité

« Pourquoi la distribution de la technique agricole est-elle intéressante ? »

14h30 *Table ronde*

15h15 Remise du prix de l'entrepreneur Agrotec Suisse 2025

16h00 *Apéro dînatoire*



Congrès CLIMMAR

Situation du commerce européen des machines agricoles

Le congrès annuel CLIMMAR s'est tenu à Hambourg du 23 au 25 octobre 2024. L'un de ses points importants est le rapport de la branche, qui détermine l'indice CLIMMAR et reflète la situation des distributeurs de machines agricoles en Europe.

70^e congrès CLIMMAR : les défis et les opportunités de la branche de la technique agricole

Pour ses 70 ans d'existence, le congrès CLIMMAR a réuni à Hambourg des distributeurs de machines agricoles de toute l'Europe afin de discuter des défis et des opportunités de la branche. Roberto Rinaldin, son président, a souligné qu'il était important de faire front commun face au renforcement des constructeurs, aux problèmes de chaîne d'approvisionnement et à l'inflation. Son vice-président Stéphane Leblond a quant à lui mentionné les changements engendrés par l'agriculture de précision et les technologies basées sur les données dans le domaine de l'agriculture. Les distributeurs jouent un rôle central en tant qu'intermédiaires entre les constructeurs et les agriculteurs. Stefan Sprock, également vice-président, a mis en évidence la continuité de l'esprit communautaire au cours des 70 congrès et l'importance de l'échange d'expériences à notre époque. Le caissier Howard Pullen a salué les groupes de travail du CLIMMAR, qui fournissent une plateforme pour le transfert de connaissances et le développement de solutions innovantes. Le prochain congrès aura lieu en octobre 2025 à Turin.

Le creux de la vague semble être passé

Au deuxième semestre 2023, un indice CLIMMAR négatif avait été enregistré pour la première fois et pour les deux périodes de 2024, la tendance est également négative selon les prévisions. Néanmoins, les 17 États membres s'attendent à une amélioration au cours du second semestre de cette année.

Selon la quasi-totalité des membres du CLIMMAR, le chiffre d'affaires issu de la vente de machines et de véhicules neufs et d'occasion continuera d'évoluer négativement. En revanche, le chiffre d'affaires généré par le travail en atelier et la vente de pièces détachées connaît une évolution positive.

Agri Technica 2025 : gros plan sur l'avenir de l'agriculture

Timo Zipf, chef de projet chez Agri Technica, a présenté les nouveautés du salon. Agri Technica, la plus importante manifestation mondiale dans le domaine de la technique agricole, aura lieu du 9 au 15 novembre 2025 à Hanovre. Les exposants présenteront des solutions pionnières pour une agriculture durable et respectueuse des ressources autour du thème principal «Touch Smart Efficiency».



Photo: pixabay.com / shaw.konbajski

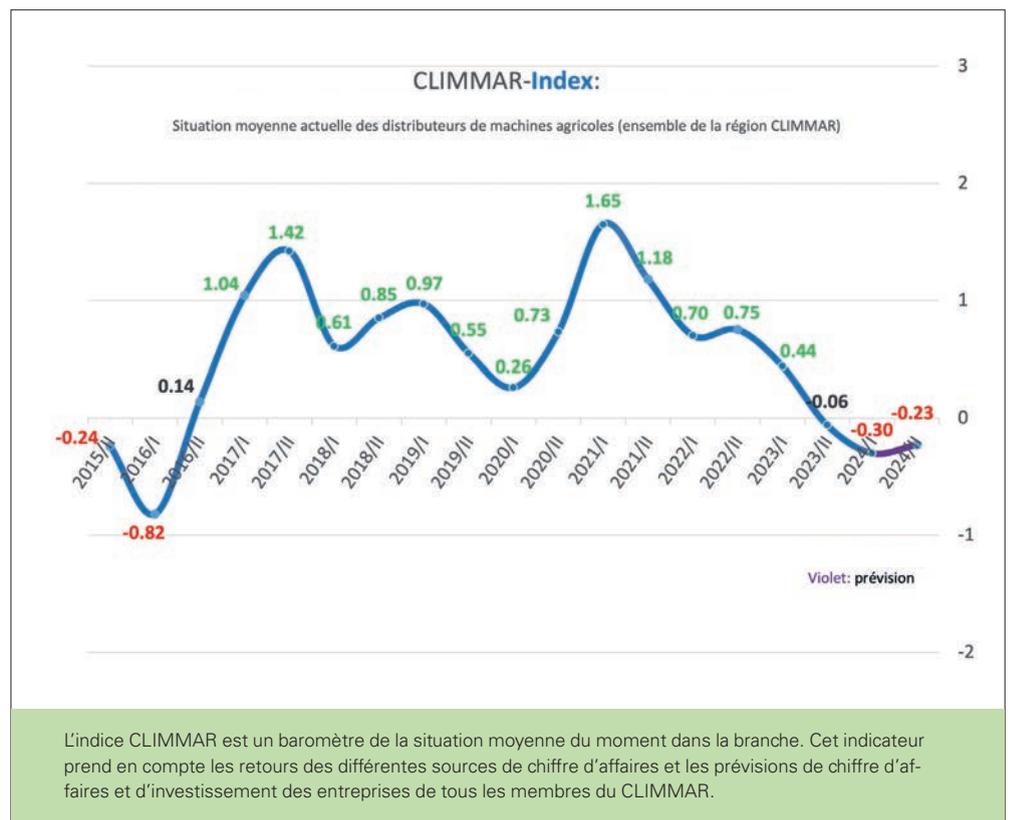
L'accent sera mis sur les solutions permettant d'accroître l'efficacité en recourant à des technologies numériques telles que l'IA ou les drones. Le salon offrira un aperçu pratique de systèmes innovants et interconnectés, et invitera les visiteurs à découvrir les technologies de manière interactive.

Nouveaux temps forts au programm :

- **Agribusiness Days** : les journées des distributeurs, qui se déroulaient le dimanche et le lundi jusqu'à présent, auront lieu le lundi et le mardi. L'objectif est que ces journées soient davantage axées sur les contacts professionnels et moins sur les visites familiales.
- **Drive Experiences** : les visiteurs pourront découvrir des véhicules à propulsion alternative en pleine action. Ce sera un véritable temps fort pour tous les passionnés de technique.

Ainsi, Agritechnica 2025 offrira non seulement une plateforme d'innovations, mais aussi d'échanges professionnels. ■

Thomas Teuscher



GVS Müller AG, Effingen

Concentré de compétences dans le domaine des moissonneuses-batteuses au Bözberg

En 2022, la société Jürg Müller AG à Effingen (Argovie) a été reprise par GVS Agrar dans le cadre d'un règlement de succession et elle a fusionné avec la société GVS Fried AG, spécialisée dans la technique des grandes récoltes. Aujourd'hui, deux ans plus tard, GVS Müller AG est un centre de compétences de premier plan en Suisse alémanique dans le domaine des moissonneuses-batteuses et des tracteurs.

FICHE D'IDENTITÉ DE L'ENTREPRISE

- Création: en 2023, à partir de la fusion entre Jürg Müller AG et GVS Fried AG, filiale du réseau GVS Agrar
- Prestations: assortiment complet de technique agricole avec comme points forts la technique des grandes récoltes et les tracteurs. En outre, offre complète dans les domaines du fourrage vert, du travail du sol et de la technique de pulvérisation, ainsi que petits tracteurs pour le domaine communal et petits appareils pour l'entretien des espaces verts et des jardins. Spécialité: remorques type Müller. Vente et service après-vente, exécutions spéciales, service de piquet avec trois véhicules de service
- L'équipe: 14 collaborateurs, dont trois apprentis
- Direction: Christian Schwaller



www.gvs-mueller.ch



On voit de loin quels thèmes sont importants pour l'entreprise GVS Müller. Devant l'atelier moderne d'Effingen, en Argovie, plusieurs outils de coupe, protégés des intempéries, attendent d'être équipés et montés sur des moissonneuses-batteuses. Des tracteurs de démonstration des marques Fendt et Valtra sont alignés à côté de la halle. Une moissonneuse-batteuse rouge vif a une allure souveraine dans l'atelier. « Cette moissonneuse-batteuse nous a permis de faire quelques démonstrations la saison dernière. Elle est maintenant en train d'être préparée pour sa livraison au client final. Divers équipements supplémentaires sont en cours de montage. Nous répondons volontiers aux souhaits spécifiques du client », explique le directeur Christian Schwaller.

Une succession exigeante

La société GVS Müller AG a succédé à Jürg Müller AG, qui avait été fondée en 1988 par Jürg Müller et dans laquelle Christian Schwaller avait fait son apprentissage, puis en avait dirigé l'atelier après avoir passé l'examen de maîtrise. Le thème de la succession est devenu d'actualité aux environs de 2020. « L'entreprise traversait justement une phase de croissance. La nouvelle halle d'atelier était en construction et l'importation directe de remorques s'était accélérée. J'avais des obligations privées liées à ma famille et à notre maison et je n'avais pas non plus d'associé potentiel sous la main », se souvient Christian Schwaller. Outre les besoins en capitaux, les fournisseurs et l'équipe représentaient d'autres facteurs de risque. « Pour moi, une reprise individuelle constituait un trop grand risque », avoue-t-il sans détour.

GVS Agrar entre en scène

Comme l'entreprise distribuait depuis longtemps des produits de technique agricole Agrar, elle était déjà en contact avec GVS Agrar. « Ivo Fausch a entendu parler de nos plans de succession et nous a fait une offre », explique Christian Schwaller. Les points clés de l'accord étaient les suivants :

- GVS Agrar rachète l'entreprise à 100 % et l'intègre à son réseau de filiales.
- La société GVS Fried AG (ancien site de Coblenche), spécialisée dans la technique des grandes récoltes et les produits AGCO Harvest, fusionne avec la nouvelle société GVS Müller AG.
- Christian Schwaller dirige la nouvelle société GVS Müller AG en tant que gérant salarié.

La nouvelle société GVS Müller AG a démarré son activité le 1^{er} janvier 2023, ce qui a entraîné des changements au niveau des marques commercialisées par l'entreprise. Avec Fendt Fullline, Valtra et Massey Ferguson dans le domaine Harvest, les produits du groupe AGCO occupent désormais une place centrale. « Nous réparons et entretenons tous les produits vendus par le passé et continuons à assurer le suivi de nos clients comme d'habitude », précise Christian Schwaller.

Phase intensive de fusion et de développement

« La phase de fusion et de développement a été intense », se souvient le nouveau directeur. L'ancien site de Fried à Coblenche a dû être démantelé et la majeure partie de l'entrepôt de pièces détachées a été déplacée à Effingen. « Heureusement, toute l'ancienne équipe Fried et son chef d'atelier Marcel Kalt ont été conser-

vés. Ce n'est qu'ainsi qu'il a été possible de développer aussi rapidement le nouveau domaine de compétences et de faire face au changement de marque », explique le directeur, âgé de 40 ans. Il souligne à quel point un changement de marque est fastidieux dans la pratique. La mise en place de l'entrepôt, les appareils de diagnostic propres aux marques, les formations et les licences logicielles nécessitent des investissements initiaux élevés. Et il ajoute : « Dans une telle phase de bouleversement, on est bien sûr observé de près... »

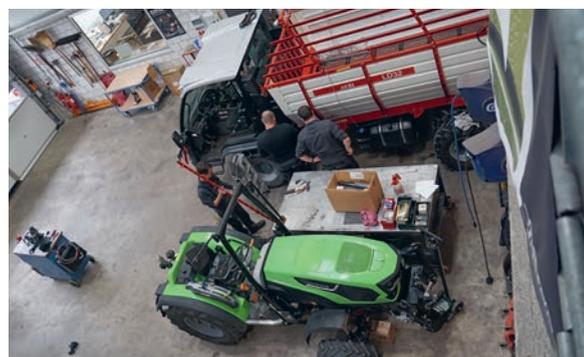
Large assise

GVS Müller AG propose un assortiment complet dans les domaines de la technique de récolte, des tracteurs, du fourrage vert et du travail du sol. Outre les marques mentionnées du portefeuille d'AGCO, des fabricants connus tels que Aebi, Agrar, Krone, Zunhammer, Horsch et Treffler figurent sur la liste des fournisseurs. Dans le domaine des espaces verts et communaux, GVS Müller AG mise entre autres sur Husqvarna, Kubota et Kränzle. Les remorques de type Müller, fabriquées dans le nord de l'Italie selon les spécifications individuelles du client et importées directement, constituent une spécialité. L'atelier spacieux permet de réparer jusqu'à trois moissonneuses-batteuses en même temps. À l'étage supérieur se trouvent le vaste stock de pièces détachées et l'ensemble de tuyaux. GVS Müller AG mise sur un personnel bien formé. Ainsi, tous les mécaniciens de l'équipe de 14 personnes participent régulièrement à des formations internes et externes. Les formations continues de techno-diagnosticien(ne) et les maîtrises sont vivement encouragées. Trois apprentis font également partie de l'équipe. Pendant la saison des récoltes, un service de piquet est assuré 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

L'intégration dans le groupe apporte des avantages

Christian Schwaller estime que le partenariat avec GVS Agrar porte ses fruits à plusieurs niveaux : « Grâce à l'intégration de la technique de récolte, nous avons une assise plus large et disposons aujourd'hui d'un grand savoir-faire et d'une solide expérience dans ce domaine grâce à l'équipe Fried qui nous a rejoints. De plus, nous pouvons mettre plusieurs véhicules de démonstration à la disposition de nos clients. » D'un autre côté, l'appartenance à un grand groupe implique que certains processus décisionnels s'allongent quelque peu.

Emanuel Scheidegger





AGROTEC
SUISSE

5. Höhere Fachprüfung für Landmaschinen-, Baumaschinen- und Motorgeräte-mechaniker/in 2025

In Ausführung des Bundesgesetzes über die Berufsbildung sowie der vom Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFJ am 17. März 2020 genehmigten Prüfungsordnung wird die 5. Höhere Fachprüfung zum/zur Landmaschinen-, Baumaschinen- oder Motorgerätemechanikermeister/in mit eidgenössischem Diplom voraussichtlich vom 7. bis 22. August 2025 in Aarberg durchgeführt.

Anmeldung

Die vollständige Anmeldung zur höheren Fachprüfung ist mit dem Onlineformular fristgerecht bis am 28. Februar 2025 an das Prüfungssekretariat einzureichen. Das Onlineformular und weitere Informationen sind zum Download auf www.agrotecsuisse.ch → Bildung → Weiterbildung bereit. Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat der AM Suisse in Aarberg.

AM Suisse
Fachverband Agrotec Suisse
Prüfungssekretariat
Chräjensel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Kosten

Prüfungsgebühr	CHF	1'450.–
Material	CHF	220.–
Diplomkosten	CHF	50.–
Total	CHF	1'720.–

5^{ème} examen professionnel supérieur pour mécanicien/ne en machines agricoles, machines de chantier et d'appareils à moteur 2025

En application de la loi fédérale sur la formation professionnelle et du règlement d'examen approuvé par le secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) le 17 mars 2020, le 5^{ème} examen professionnel supérieur pour le/la maître mécanicien/ne en machines agricoles, en machines de chantier et d'appareils à moteur avec diplôme fédéral devrait avoir lieu du 7 au 22 août 2025 à Aarberg.

Inscription

L'inscription à l'examen professionnel supérieur dûment remplie (formulaire d'inscription online) doit être remise dans les délais, soit jusqu'au 28 février 2025, au secrétariat d'examen. Vous pouvez télécharger le formulaire d'inscription online ainsi que d'autres informations sur le site www.agrotecsuisse.ch → Formation → Formation continue. Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec le secrétariat d'AM Suisse à Aarberg.

AM Suisse
Association professionnelle Agrotec Suisse
Secrétariat d'examen
Chräjensel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Coûts

Taxe d'examen	CHF	1'450.–
Matériel	CHF	220.–
Diplôme fédéral	CHF	50.–
Total	CHF	1'720.–

5° esame di professione superiore per meccanico/a di macchine agricole, meccanico/a di macchine edili e meccanico/a di apparecchi a motore 2025

In esecuzione della Legge federale sulla formazione professionale e del regolamento d'esame approvato il 17 marzo 2020 dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI, si svolgerà ad Aarberg presumibilmente dal 7 al 22 agosto 2025 l'esame di professione superiore per maestro/a meccanico/a di macchine agricole, di macchine edili e di apparecchi a motore con diploma federale.

Iscrizione

La domanda completa per l'iscrizione all'esame di professione superiore deve essere presentata alla segreteria d'esame utilizzando il modulo di candidatura online entro il 28 febbraio 2025. Il modulo di candidatura online e ulteriori informazioni sono disponibili per il download su www.agrotecsuisse.ch → Formazione → Perfezionamento. Ulteriori informazioni sono disponibili presso la segreteria di AM Suisse ad Aarberg.

AM Suisse
Associazione professionale Agrotec Suisse
Segreteria d'esame
Chräjensel 2
3270 Aarberg
agrotecsuisse@amsuisse.ch
T 032 391 99 44

Costi

Tassa d'esame	CHF	1'450.–
Materiale	CHF	220.–
Diploma federale	CHF	50.–
Totale	CHF	1'720.–

Modification définitive de la loi sur la TVA pour 2025 !

Après des années de retard, le Conseil fédéral a décidé de mettre en œuvre la révision de la TVA pour l'année prochaine. Les modifications du taux de la dette fiscale nette auront en particulier des répercussions sur les branches de la construction métallique, de la technique agricole et de la maréchalerie.

En début d'année, AM Suisse constatait encore avec satisfaction que les difficiles négociations avec l'Administration fédérale des contributions (AFC) avaient porté leurs fruits pour notre association. Il a ainsi été possible d'obtenir que le deuxième taux de la dette fiscale nette pour le commerce de machines agricoles ne s'élève pas à 1,3%, mais à 0,6% seulement (!). Ce succès a uniquement été possible que parce que nous avons réussi à convaincre l'AFC avec nos indicateurs statistiques de la branche. Nous n'y serions pas parvenus sans le travail de saisie intensif de nos membres. Ces efforts ont porté leurs fruits. Pour les travaux de réparation et d'entretien, le taux augmente cependant à 3,7%, mais reste malgré tout nettement inférieur à celui des réparations de tous types (4,5%).

Nous n'avons pas pu empêcher la suppression de la branche mixte, mais c'est un problème pour tous les contribuables qui effectuent leurs décomptes avec un taux de la dette fiscale nette. Les modifications des taux de la dette fiscale nette entraînent une adaptation du plan comptable, car les chiffres d'affaires doivent être saisis de manière spécifique aux prestations et attribués aux taux d'imposition.

La révision partielle de l'ordonnance sur la taxe sur la valeur ajoutée prévoit notamment les modifications suivantes :

1. La règle des 50% pour les branches mixtes est supprimée.
2. Les réglementations spéciales concernant l'exportation de biens (formulaire 1050), la mise en compte de l'impôt préalable fictif (formulaire 1055) et l'imposition de la marge (formulaire 1056) sont supprimées.
3. Il est possible d'appliquer plus de deux taux de la dette fiscale nette. La règle des 10% est toutefois maintenue.

4. Une modification du mode de décompte doit être décomptée comme changement d'affectation.

La nouvelle possibilité d'appliquer les dix taux de la dette fiscale nette côte à côte est à saluer sur le principe, le maintien de la règle des 10% constituant cependant un obstacle.

Suppression de la réglementation relative aux branches mixtes

Pour nous, l'application d'un seul taux de la dette fiscale nette représentait jusqu'à présent une simplification considérable. Devoir appliquer simultanément plusieurs taux de la dette fiscale nette signifie qu'il faut désormais tenir plusieurs comptes de produits au lieu d'un seul, comme jusqu'à présent.

Suppression des réglementations spéciales

La suppression de ces réglementations spéciales peut certes être considérée comme une simplification, d'autant plus que remplir les formulaires 1050, 1055 et 1056 représentait un travail supplémentaire et n'était donc pas pratiqué très souvent. Toutefois, pour ceux qui ont fait usage des réglementations spéciales jusqu'à présent, leur suppression devrait entraîner une augmentation de la dette fiscale. Nous déconseillons aux PME exportatrices d'appliquer la méthode du taux de la dette fiscale nette. L'une des raisons de le faire malgré tout est supprimée avec l'abandon du formulaire 1050.

Changements d'affectation

Jusqu'à présent, le passage de la méthode du taux de la dette fiscale effective à la méthode du taux de la dette fiscale nette et inversement n'entraînait en principe aucune correction fiscale sur les stocks de marchandises et les actifs immobilisés. Désormais, de telles modifications entraînent des

changements d'affectation avec correction de l'impôt préalable (autoconsommation) ou avec déduction ultérieure de l'impôt préalable (dégrèvement de l'impôt préalable). Cette réglementation existait déjà dans une forme similaire sous l'ancienne LTVA en vigueur jusqu'à fin 2009, mais a ensuite été abrogée pour des raisons de simplification. Elle est à nouveau appliquée aujourd'hui, avec les mêmes justifications. L'argumentation est donc pour le moins discutable.

Période de décompte annuelle

Les contribuables dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas CHF 5 005 000.– provenant de prestations imposables auront à l'avenir la possibilité de décompter leur TVA chaque année sur demande. L'application du décompte annuel ne change rien à la méthode de décompte. Le décompte annuel est donc également effectué soit de manière effective, soit selon les taux de la dette fiscale nette ou les taux forfaitaires (si une autorisation correspondante a été accordée).

En cas de décompte annuel, l'AFC fixe un prélèvement fiscal provisoire au moyen de tranches et le facture trimestriellement ou semestriellement (selon la méthode de décompte). La créance fiscale de la dernière période fiscale est déterminante pour la fixation des tranches. Si elle n'est pas encore connue, elle sera estimée par l'AFC. Pour les personnes nouvellement assujetties, la créance fiscale attendue jusqu'à la fin de la première période fiscale est déterminante. Ainsi, le décompte n'est effectué qu'une fois par an, mais les paiements continuent d'être effectués sur une base trimestrielle ou semestrielle.

Conclusion

La révision de la loi sur la taxe sur la valeur ajoutée entraîne divers inconvénients et dépenses supplémentaires pour les entreprises qui établissent leurs décomptes au taux de la dette fiscale nette (changement d'affectation, comptabilisation du chiffre d'affaires, etc.), raison pour laquelle il est maintenant possible de revoir la méthode de décompte. Le cas échéant, il vaut la peine de passer à la méthode de décompte effective, surtout si des investissements importants sont prévus ou si les activités transfrontalières augmentent.

Nous restons mobilisés pour vous !

■
Rolf Hoppler-Liesch
Avocat, Master of VAT LL.M
rolf.hoppler@graffenried-treuhand.ch

L'Association professionnelle Agrotec Suisse, la commission des maréchaux-ferrants, l'AM Suisse et le CEN Berne vous souhaitent la bienvenue à la Journée de la maréchalerie à l'aula de la caserne et au Centre équestre national de Berne (CEN)

Journée de la maréchalerie

Samedi 22 février 2025

à l'aula de la caserne et au Centre équestre national de Berne (CEN)



Contenu des cours

Sabots plats chez le cheval adulte: Explication et point de vue du vétérinaire

Gestion du sabot plat chez les chevaux pieds nus

Sabots plats chez le cheval adulte: Explication et point de vue du maréchal

Informations actuelles autour de l'AM Suisse

Intervenants

Univ.-Prof. Dr. Christoph Lischer

Maciek Zapiorkowski, pareur

Antoine Corona, maréchal-ferrant

Peter Wäfler

Participants Professionnels de la branche des maréchaux-ferrants, pareurs pieds nus et vétérinaires

Evaluation du cours Compte comme cours de formation continue pour le label de qualité « maréchal-ferrant qualifié », Compte comme formation continue reconnue pour vétérinaires ASME 2 points



Lieu Aula de la caserne Berne et Centre équestre national de Berne

Date Samedi 22 février 2025 de 8h30 à environ 17h

Délai d'inscription 2 février 2025

Langues français et allemand, traduction simultanée

Coûts (hors TVA) y compris documentation du cours, apéro et repas de midi

Non-membres CHF 440.–
Membres d'AM Suisse (rabais 50 %) CHF 220.–
Apprentis/étudiants CHF 110.–

Inscription

via code QR



ou
www.farriertecsuisse.ch/fr/actualites/manifestations

AM Suisse
Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg
Tél. 032 391 99 44
farriertecsuisse@amsuisse.ch

Examen professionnel de maréchal/e-ferrant/e orthopédique avec brevet fédéral

Après un peu moins d'un an de cours préparatoire et un total de 20 jours de cours à Aarberg, au Centre équestre national de Berne et une fois à l'hôpital vétérinaire de Zurich, les participantes et participants au cours ont dû démontrer leurs compétences pendant trois jours dans le cadre d'un examen écrit, pratique et oral.

Conformément au règlement d'examen et aux directives, quatre domaines d'examen ont été définis.

• Domaine d'examen 1: Définir, documenter et présenter la protection des sabots

Les candidates et candidats y ont élaboré une étude de cas d'un cheval présentant un problème de santé ou des modifications anatomiques. Rédigée sous la forme d'un dossier écrit, elle a été évaluée par un groupe d'experts. Dans le cadre d'une présentation suivie de l'entretien professionnel, les candidates et candidats ont dû répondre aux questions des experts. L'évaluation de son propre cheval pour le ferrage a également été contrôlée et évaluée dans ce domaine d'examen. Un procès-verbal de ferrage était disponible à cet effet et avait été utilisé à plusieurs reprises lors du cours préparatoire.

• Domaine d'examen 2: Réaliser une protection des sabots

Ce domaine portait sur les principales activités du maréchal-ferrant. D'une part, un cheval d'un client a été ferré avec des fers forgés à la main. L'objectif était de fabriquer à la main des ferrures adaptées à l'aide

du hoofmapping. Trois exercices ont permis de préparer des modèles de sabots et d'élaborer des solutions de sabots individuelles à Aarberg. Les candidates et candidats ont expliqué les adaptations orthopédiques dans le cadre d'entretiens au panneau de fers, dont une partie reste d'origine.

• Domaine d'examen 3: Diriger l'entreprise et vendre des produits

Cet examen partiel portait sur des connaissances de base en gestion d'entreprise et en marketing à l'aide de trois dossiers d'examen écrits. Ces travaux ont marqué le coup d'envoi de l'examen professionnel du lundi 23 septembre à Aarberg.

• Le domaine d'examen 4: Communiquer avec les parties prenantes

Celui-ci comprenait un entretien professionnel avec deux experts sous la forme d'un jeu de rôle. Plusieurs jeux de rôle tirés du quotidien des maréchaux-ferrants ont été présentés aux candidates et candidats pour se préparer, et au moins deux d'entre eux ont fait l'objet d'un examen oral.

Pour l'examen, les dix personnes inscrites, ont fait face à environ deux fois plus d'experts pendant les jours d'examen. Ceux-ci ont interrogé, éva-

lué et noté les travaux à l'aide de l'échelle de notes classique de 1 à 6.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous les experts pour leur engagement et le temps qu'ils nous consacrent !

Pour réussir l'examen, le domaine d'examen 2 devait avoir obtenu au moins la note de 4.0 (suffisant). Par ailleurs, il ne fallait pas avoir de notes inférieures à 4.0 pour plus d'un domaine d'examen, ni aucune note inférieure à 3.0. Ce schéma d'évaluation a malheureusement conduit à deux résultats d'examen insuffisants.

Félicitations de Farriertec Suisse

À l'occasion de l'assemblée générale de Farriertec Suisse à Avenches, Bernhard von Mühlénen, directeur d'AM Suisse, a remis pour la première fois à une femme et à sept hommes la feuille de notes d'un examen professionnel fédéral. Peter Wäfler, président de la commission d'examen et de l'association professionnelle, ainsi que Daniel Bonzon, vice-président, ont également pris part aux félicitations. La diplômée et les diplômés de l'examen professionnel ont ensuite trinqué avec joie à leur réussite avec leurs accompagnants et les membres présents de Farriertec Suisse.

Nous souhaitons à toutes et tous beaucoup de plaisir dans leur travail et espérons que chacune et chacun pourra utiliser au mieux les compétences acquises pour le bien-être de leurs clients et de leurs chevaux.

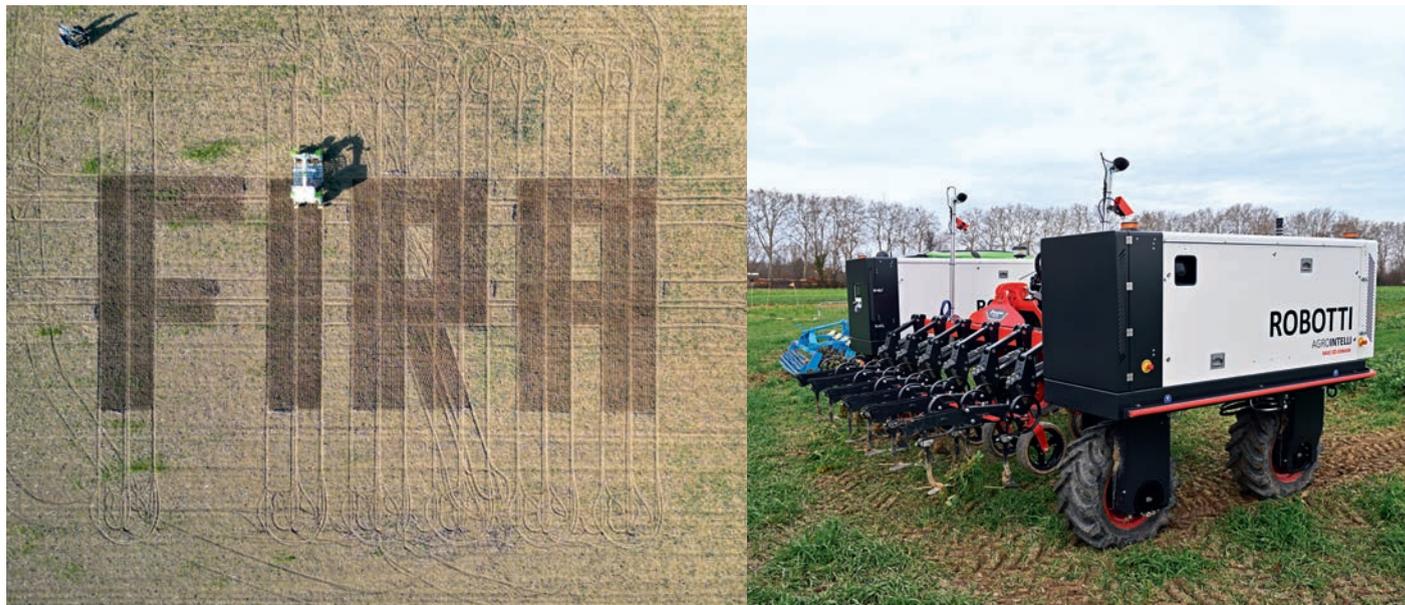
Christian Krieg

Candidate et candidats ayant réussi le premier examen professionnel de maréchal/e-ferrant/e orthopédique BF

Nina Eggimann	Hufbeschlag Nina Eggimann GmbH, Lausen BL
Simon Keiser	Nationales Pferdezentrum, Bern BE
Maximilian Pressnig	Hufschmiede Dalchenhof, Brittnau AG
Sascha Ruckstuhl	HüDe Hufbeschlag GmbH, Reigoldswil BL
Laurin Bärtschi	Kutschen Kurmann GmbH, Willisau LU
Fabian Leutwiler	Urs Teuscher, Schmiede und Schlosserei, Wiesendangen ZH
Felix Matuschek	Hufschmiede Felix Matuschek, Engelburg SG
Daniel Schmidiger	Hufbeschlag Daniel Schmidiger, Willisau LU



De gauche à droite: D. Bonzon, P. Wäfler, N. Eggimann, S. Ruckstuhl, S. Keiser, L. Bärtschi, F. Matuschek, M. Pressnig, F. Leutwiler, D. Schmidiger, B. von Mühlénen



FIRA 2025 – un salon qui innove

Du 4 au 6 février 2025, Toulouse (France) accueillera la 10^e édition du World FIRA. A la FIRA, la robotisation et la numérisation dans le domaine de la technique agricole pourront être observées en direct.

Qu'est-ce que le World FIRA ?

- Le plus grand événement où vous trouverez les meilleures solutions robotiques agricoles en fonctionnement dans les champs. Découvrez 6 domaines de culture en exposition et en démonstration: légumes, viticulture, arboriculture, maraîchage, grandes cultures et élevage;
- Une occasion de networking pour les professionnels du machinisme agricole, les agriculteurs, les scientifiques, les fabricants de robots et les industriels;
- Démonstrations sur site, zone d'exposition, conférences et présentations de projets de recherche et d'éducation pendant les 3 jours d'AgRobotics.

À qui s'adresse le World FIRA ?

Pour tous ceux qui sont intéressés par les nouvelles technologies dans l'agriculture. Agriculteurs, distributeurs de machines agricoles, fabricants de robots/équipements d'origine, fournisseurs innovants, chercheurs, scientifiques et étudiants, investisseurs, VC et business angels, journalistes ...

Pourquoi participer à le World FIRA 2025 ?

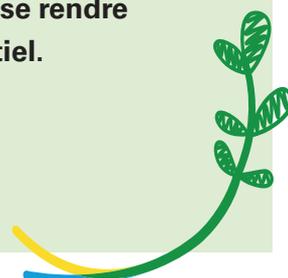
- Découvrez +35 solutions autonomes et +20 en démos en conditions réelles;
- Participez à l'avenir de l'agriculture avec les derniers développements de l'industrie;
- Écoutez des experts et discutez avec eux des défis et des besoins du marché;
- Découvrez une nouvelle agriculture durable avec ses solutions autonomes;
- Encouragez les collaborations et élargissez vos contacts professionnels.

Plus d'informations sur:
www.world-fira.com



Les membres d'Agrotec Suisse peuvent se rendre à le World FIRA à un tarif préférentiel.

Contactez-nous au :
agrotecsuisse@amsuisse.ch



Des solutions d'entraînement innovantes

NOVAZIUN AG : POUR L'AVENIR DE LA MOBILITÉ DANS L'AGRICULTURE

Novaziun AG, basée à Rueun, dans le canton des Grisons, en Suisse, s'est spécialisée dans le développement et la réalisation de solutions d'entraînement électrique pour les machines et véhicules mobiles.

Fondée dans le but de rendre la mobilité plus durable dans l'agriculture et d'autres domaines, l'entreprise mise sur des solutions sans émissions, efficaces sur le plan énergétique et performantes. L'un de ses développements les plus révolutionnaires est le monotrax, le premier monoaxe entièrement électrique de sa catégorie de puissance, spécialement conçu pour une utilisation professionnelle. Le monotrax se distingue par son entraînement électrique direct, qui fonctionne sans circuit hydraulique intermédiaire. Cela se traduit non seulement par une efficacité énergétique nettement supérieure, mais aussi par une réduction du bruit, des vibrations et des émissions - un avantage décisif pour l'environnement et les utilisateurs.

Grâce à des batteries modernes au lithium-ion et à un concept de commande innovant, le monoaxe est capable d'effectuer une journée de travail complète dans les champs. Ces caractéristiques en font un outil d'avenir pour l'utilisation agricole et communale.

Collaboration avec Paul Forrer AG

Pour le développement du monotrax, Novaziun AG mise sur des partenaires de premier ordre. Les moteurs et les contrôleurs pour le monoaxe électrique sont fournis par nos soins. En tant que fournisseur leader des solutions d'entraînement, nous nous réjouissons de cette collaboration.

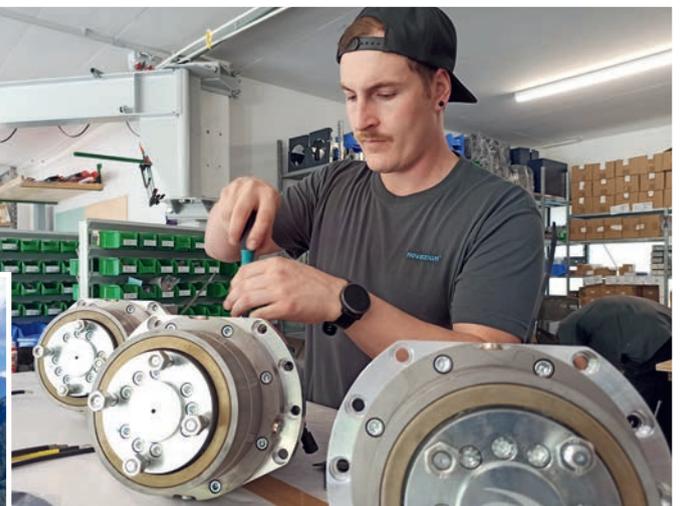
Dans un entretien, Marco Sangklin-Schneider, cofondateur de Novaziun AG, souligne les avantages de la collaboration avec notre entreprise. La grande qualité des produits et la fiabilité du partenariat sont particulièrement appréciés. «Pour une utilisation intensive dans les champs, nous avons besoin de produits robustes et

de qualité. C'est pourquoi nous misons sur les moteurs d'e-comer et les contrôleurs de DMC», explique Sangklin-Schneider. Cette combinaison assure une excellente efficacité dans la chaîne cinématique du monotrax et garantit ses performances dans des conditions exigeantes.

La collaboration entre Novaziun AG et Paul Forrer AG se caractérise par un contact personnel et des temps de réaction rapides aux exigences spécifiques. Cette étroite coopération permet à Novaziun AG de mettre en œuvre avec succès ses solutions d'entraînement ultramodernes tout en garantissant les normes de qualité les plus élevées.

Conclusion

Novaziun AG et son monotrax innovant posent de nouveaux jalons dans la technologie d'entraînement électrique pour les machines mobiles. Grâce à son étroite collaboration avec Paul Forrer AG, l'entreprise a accès à des moteurs et des contrôleurs de premier ordre qui contribuent à l'efficacité et à la fiabilité de ses produits. Ce partenariat est la preuve du succès que les entreprises suisses peuvent obtenir grâce à l'innovation technologique et à la collaboration – une évolution pionnière dans la mobilité durable. ■



novaziun

novaziun AG
Starpuns 1 · 7156 Rueun
info@novaziun.com · www.novaziun.com

paul forrer

Paul Forrer AG
Industriestrasse 27 · 8962 Bergdietikon
info@paul-forrer.ch · www.paul-forrer.ch

Gagnant du tirage au sort du chariot d'atelier de la marque Kramp

La remise du chariot d'atelier de la marque Kramp au gagnant du grand tirage au sort publié dans le numéro 3/2024 de forum a constitué un temps fort.

Neicel Lieberherr de l'entreprise STEIDAG AG à Uznach (SG) a reçu des mains de Johannes Peyke, Managing Director Cluster DACH, Urs Schwitter, Sales Director Schweiz et Elvis Musanovic, Performance Marketing Manager DACH un chariot d'atelier entièrement équipé avec outils spéciaux de Kramp AG pour le travail sur les véhicules haute tension.

 **KRAMP**



*Votre solution
de prévoyance
toujours
parfaitement
adaptée.*

Solutions de prévoyance répondant aux besoins de votre branche pour vous et votre personnel, conditions de cotisations attractives, gestion simple.

T 044 738 53 53 | www.promea-pk.ch

PROMEA 
Caisse de pension

Liste des sources d'approvisionnement

Nous prions nos membres de bien vouloir, lors de leurs achats, tenir compte des entreprises mentionnées.

Acc. de machines agricoles et armatures	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tél. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG , Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Accessoires électriques	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG , Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com PIWAG AG , Spichermatt 9, 6370 Stans, Tél. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51
Accessoires hydrauliques	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tél. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tél. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Paul Forrer AG , Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tél. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch
Accessoires machines de construction	HOELZLE AG , Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch Ullmann^{VG} AG , Breitstrasse 1, 9565 Bussnang, Tél. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Appareils à moteur et de jardinage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tél. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Appareils de nettoyage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Kärcher AG , Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tél. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Kränzle AG , Oberebenenstrasse 21, 5620 Bremgarten, Tél. 056 201 44 88, www.kraenzle.com Nilfisk AG , Ringstrasse 19, 9500 Wil SG, Tél. 071 923 84 44, www.nilfisk.com
Articles de tuyauterie	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tél. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tél. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Assurance collective d'indemnités journalières en cas de maladie	Krankenkasse KSM , Rohrstrasse 36, Postfach, 8152 Glattbrugg, Tél. 043 433 20 40, www.ksm-versicherung.ch
Assurances d'association AM Suisse	PROMRISK AG , Prompt zu Ihrer individuellen Versicherungslösung, Rohrstrasse 36, 8152 Glattbrugg, Tél. 044 851 55 66, www.promrisk.ch , www.verbandsloesungen.ch
Assurances sociales	PROMEIA Pensionskasse , Ifangstrasse 8, 8952 Schlieren, Tél. 044 738 53 53, www.promea-pk.ch
Batteries	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Câble tirer-pousser	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Chaînes	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbestrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Chaînes à neige	Ullmann^{VG} AG , Breitstrasse 1, 9565 Bussnang, Tél. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Change de devises	kmuOnline ag , Aeschengraben 9, 4051 Basel, Tél. 061 406 97 97, www.wechselstube.ch

Commandes	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG, Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Conseils techniques spécialisés	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Paul Forrer AG, Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tél. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch
Construction de grues, manutention	swisslifter, Radgasse 3, Postfach 3377, 8005 Zürich, Tél. 043 366 66 55, www.swisslifter.ch
Découpage au laser (Tôle)	Ed. Keller AG, Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tél. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch
Démarrreur + Technique alternateur	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com MOLTEC AG, Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tél. 031 740 740 0, www.moltec.ch PIWAG AG, Spichermatt 9, 6370 Stans, Tél. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51
Dispositifs d'attelage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Scharmüller (Schweiz) AG, Horbenerstrasse 7, 8308 Mesikon, Tél. 052 346 24 78, www.scharmuller-schweiz.ch
Engins de levage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Équipement à haute-voltage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch
Équipement de forge	Eurotrade AG, Gewerbstrasse 18, 4105 Biel-Benken, Tél. 061 511 10 20, www.et-hoofcare.ch
Équipements pour véhicules	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG, Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Générateur d'électricité	R. Peter AG, Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbülach, Tél. 044 872 40 40, www.r-peter.ch
Logiciels/Ordinateurs	AMS (Schweiz) AG, Mühlefeldstrasse 38, 4702 Oensingen, Tél. 062 396 03 03, www.ams-schweiz.ch optima solutions GmbH, Chutzenstrasse 20, 3007 Bern, Tél. 031 511 88 88, www.opti-sol.ch
Machines d'entretien des espaces verts	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Husqvarna Schweiz AG, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tél. 062 887 37 00, www.husqvarna.ch Kärcher AG, Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tél. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com POSITEC Switzerland AG, Gass 5, 5242 Lupfig, Tél. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com
Machines de forestières et de jardin	Birchmeier Sprühtechnik AG, Im Stetterfeld 1, 5608 Stetten, Tél. 056 485 81 81, www.birchmeier.com GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Husqvarna Schweiz AG, Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tél. 062 887 37 00, www.husqvarna.ch Kärcher AG, Industriestrasse 16, 8108 Dällikon, Tél. 0844 850 868, www.kaercher.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com POSITEC Switzerland AG, Gass 5, 5242 Lupfig, Tél. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com STIHL Vertriebs AG, Isenrietstrasse 4, 8617 Mönchaltorf, Tél. 044 949 30 30, www.stihl.ch
Machines-outils	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Médias	Schweizer Agrarmedien AG, Talstrasse 3, 3053 Münchenbuchsee, Tél. 031 958 33 33, www.agropool.ch Schweizer Bauer, Dammweg 9, 3001 Bern, Tél. 031 330 95 33, www.schweizerbauer.ch Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, Tél. 056 462 32 00, www.agrartechnik.ch

Moteurs et pièces de rechange	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Honda Motor Europe Ltd. , Rue de la Bergère 5, 1242 Satigny, Tél. 022 989 05 00, www.honda.ch Klaus-Häberlin AG , Industriestrasse 6, 8610 Uster, Tél. 043 399 20 40, www.klaus-haerberlin.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tél. 031 740 740 0, www.moltec.ch POSITEC Switzerland AG , Gass 5, 5242 Lupfig, Tél. 056 201 02 30, www.kress-robotik.com
Nettoyeur haute pression	Kränzle AG , Oberebenestrasse 21, 5620 Bremgarten, Tél. 056 201 44 88, www.kraenzle.com
Outils	Ed. Keller AG , Gerenstrasse 23, 9533 Kirchberg SG, Tél. 071 932 10 50, www.keller-kirchberg.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Pièce de rechange pour élévateur	MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tél. 031 740 740 0, www.moltec.ch
Pièces d'usure	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Ullmann^{VG} AG , Breitistrasse 1, 9565 Bussnang, Tél. 071 626 57 47, www.um-ag.ch
Pièces de rechange	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tél. 031 740 740 0, www.moltec.ch Prillinger Gesellschaft m.b.H. , Jurastrasse 9, 4566 Oeking, Tél. +43 (0)7242 230/200, www.prillinger.at
Pièces de rechange pour tracteurs	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch HOELZLE AG , Rosengartenstrasse 11, 8608 Bubikon, Tél. 044 928 34 34, www.hoelzle.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com MOLTEC AG , Moosallmendweg 11, 3225 Müntschemier, Tél. 031 740 740 0, www.moltec.ch
Pneumatique	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tél. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Pneus, roues	Agro-Räder AG , Rüt mattstrasse 6, 6017 Ruswil, Tél. 041 495 11 58, www.agro-raeder.ch GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Rutschmann & Co. , Schulstrasse 17, 8564 Wäldi, Tél. 071 657 17 66, www.rutschmann-reifen.ch
Prestations de finances	kmuOnline ag , Aeschengraben 9, 4051 Basel, Tél. 061 406 97 97, www.wechselstube.ch
Produits abrasifs	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Roulements à billes, paliers à rouleaux	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch Heizmann AG , Neumattstrasse 8, 5000 Aarau, Tél. 062 834 06 06, www.heizmann.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Système de freinage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Technique d'entraînement	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH , Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH , Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Paul Forrer AG , Industriestrasse 27, 8962 Bergdietikon, Tél. 044 439 19 19, www.paul-forrer.ch Sahli AG , Oberdorfstrasse 17, 8934 Knonau, Tél. 044 768 54 54, www.sahli-ag.ch

Technique de graissage	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com Motorex AG, Bern-Zürich-Strasse 31, 4900 Langenthal, Tél. 062 919 75 75, www.motorex.com NEW-PROCESS AG, Talackerstrasse 13, 8552 Felben-Wellenhausen, Tél. 071 841 24 47, www.new-process.ch
Technique de la soudure	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Technique de peinture au pistolet	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Technique de traite Installation de ferme	DeLaval AG, Münchrütistrasse 2, 6210 Sursee, Tél. 041 926 66 11, www.delaval.com GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com
Technique entraînement électrique, moteurs DC	GRANIT PARTS Agritec Griesser GmbH, Gewerbstrasse 23, 8451 Kleinandelfingen, Tél. 052 305 21 40, www.granit-parts.ch KRAMP GmbH, Meieriedstrasse 4a, 3400 Burgdorf, Tél. 034 420 84 44, www.kramp.com PIWAG AG, Spichermatt 9, 6370 Stans, Tél. 041 610 30 43, Fax 041 610 30 51

Inscriptions standardisées sur la liste des fournisseurs
CHF 360.- par année (6 parutions)
Commandes: AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg,
 Tél. 032 391 99 44, agrotecsuisse@amsuisse.ch



PROMRISK
 wir versichern

CSS

Exklusive Vorteile für AM Suisse-Mitglieder bei der CSS

Als Angestellter einer AM Suisse-Mitgliedsfirma profitieren Sie von speziellen Konditionen bei der Krankenzusatzversicherung der CSS – und das gilt auch für Ihre Familienangehörigen!

Was müssen Sie tun?

Ganz einfach:

- **Bereits bei der CSS versichert?** Dann wenden Sie sich an Ihre Agentur und beantragen Sie den exklusiven AM Suisse-Rabatt auf Ihre Zusatzversicherungen.
- **Noch nicht bei der CSS?** Kein Problem! Scannen Sie einfach den QR-Code und holen Sie sich Ihr unverbindliches Angebot.

Nutzen Sie diese Gelegenheit und sichern Sie sich jetzt Ihre Vorteile!



COURS ACTUELS

B76	Électricité et électronique des véhicules	21.1.–22.1.2025
B 15	Auftragskoordinator/in	23.1.–7.2.2025
B 17.1	Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (PSAgA)	11.2.2025
B 17.2	Bedienen von Hubarbeitsbühnen (IPAF/VSAA) «Bediener»	12.2.2025
B 17.3	Bedienen von Hubarbeitsbühnen (IPAF/VSAA) «Einweiser»	13.2.2025
B 16.6	Formation en tant que spécialiste en engins de levage agricoles	13.2.–14.2.2025
B 1.6	Exigences techniques requises et freins de remorque pour des véhicules de l'agriculture et sylviculture (vmax 40 m/h) incl. loi fédérale sur la circulation routière	10.3.–12.3.2025
B 1	Technische Ausrüstung von Fahrzeugen mit v_{max} 40 km/h für die Land- und Forstwirtschaft	25.3.–27.3.2025

Délai d'inscription: 4 semaines avant le cours



Pour plus d'informations :
www.agrotecsuisse.ch/fr/formation/programme-des-cours/

AGENDA

Journée de l'entrepreneuriat en technique agricole Agrotec Suisse, Lucerne	16.1.2025
World FIRA, Toulouse	4.–6.2.2025
Journée de la maréchalerie, Berne	22.2.2025
Réunion des présidents Agrotec Suisse, Olten	4.4.2025
AM Suisse Assemblée des délégués, Aarau	27.6.2025
Assemblée professionnelle Agrotec Suisse, Aarau	27.6.2025
EuroSkills 2025, Herning (Danmark)	9.–13.9.2025
SwissSkills 2025, Berne	17.–21.9.2025
Assemblée de l'association professionnelle Agrotec Suisse, Lucerne	7.11.2025
AM Suisse Conseil de l'Union, Lucerne	7.11.2025
AgriTechnica, Hanovre	9.–15.11.2025
Assemblée professionnelle ch-motorist	novembre 2025



Pour plus d'informations :
<https://www.amsuisse.ch/fr/actualites/manifestations/>

Impressum



forum

Information professionnelle pour
la technique agricole et la maréchalerie

Mode de parution: 6 éditions par année

Editeur

Agrotec Suisse, ein Fachverband des AM Suisse
AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg
www.agrotecsuisse.ch

Direction de l'édition du forum

Thomas Teuscher, t.teuscher@amsuisse.ch

Rédaction

Emanuel Scheidegger, e.scheidegger@amsuisse.ch

Photo page de couverture

KKL Lucerne
©KKL Lucerne, Urs Wyss Photography

Régie d'annonces / Mise en page

Agrotec Suisse, ein Fachverband des AM Suisse
AM Suisse, Chräjeninsel 2, 3270 Aarberg
Tel. 032 391 99 44, forum@amsuisse.ch

Impression et expédition

FO-Fotorotar, Gewerbestrasse 18, 8132 Egg
Tel. 044 986 35 00, info@fo-fotorotar.ch

Archives

Vous trouverez sur www.forum-online.ch, une archive complète de la revue de l'association professionnelle «forum» depuis 2008.

imprimé en
suisse



L'AM Suisse est
membre de CLIMMAR.

PERFORMANCE SANS COMPROMIS

FARMER LINE CLEAN | CARE | LUBE

